

IRSAP

MANUALE D'USO
GUIDE D'UTILISATION
USER GUIDE
GUÍA DE USUARIO
MANUALUL DE UTILIZARE

RADIATORE ALLACCIAMENTO IDRAULICO + BLOWER
RADIATEUR À RACCORDEMENT HYDRAULIQUE + BLOWER
RADIATOR WITH HYDRAULIC CONNECTION + BLOWER
RADIADOR DE CONEXIÓN HIDRÁULICA + CALEFACTOR
RADIATOR CU RACORD HIDRAULIC + VENTILATOR

ITALIANO - MANUALE D'USO RADIATORE IDRAULICO + BLOWER (IT)	4
FRANÇAIS - GUIDE D'UTILISATION RADIATEUR HYDRAULIQUE + BLOWER (FR)	22
ENGLISH - USER GUIDE HYDRAULIC RADIATOR+ BLOWER (EN)	40
ESPAÑOL - GUÍA DE USUARIO RADIADOR DE CONEXIÓN HIDRÁULICA + CALEFACTOR (ES)	58
ROMÂNĂ - MANUALUL DE UTILIZARE RADIATOR HIDRAULIC + VENTILATOR (RO)	76

ITALIANO

INDICE

1.	PRESENTAZIONE RADIATORE IDRAULICO + BLOWER.....	5
1.1	CARATTERISTICHE TECNICHE	5
1.2	INSTALLAZIONE	6
1.3	AVVERTENZE D'USO	6
2.	CONFIGURAZIONE INIZIALE.....	7
2.1	ALIMENTAZIONE DEL BLOWER (RICEVITORE).....	7
2.2	ALIMENTAZIONE DEL CONTROLLO REMOTO IN RF (TRASMETTORE).....	7
2.3	REGOLAZIONE DELL'ORA, DEL GIORNO E DELLA DATA	8
2.4	ABBINAMENTO DEL BLOWER CON CONTROLLO REMOTO.....	8
3.	UTILIZZO SENZA CONTROLLO REMOTO	9
3.1	FUNZIONAMENTO MANUALE.....	9
4.	UTILIZZO CON CONTROLLO REMOTO.....	9
4.1	LEGENDA SIMBOLI CONTROLLO REMOTO.....	9
4.2	FUNZIONAMENTO MANUALE.....	10
4.3	FUNZIONAMENTO AUTOMATICO	11
4.3.1	SCELTA DI UN PROGRAMMA PRE-IMPOSTATO.....	12
4.3.2	CONFIGURAZIONE DI UN PROGRAMMA UTENTE.....	13
4.4	FUNZIONI SPECIALI	14
4.4.1	BLOCCO TASTI	14
4.4.2	PARAMETRI UTENTE.....	15
5.	OPERAZIONI DI MANUTENZIONE.....	17
5.1	ESAURIMENTO DELLE BATTERIE	17
5.2	DISACCOUPIAMENTO DEL BLOWER (RICEVITORE) DAL CONTROLLO REMOTO (TRASMETTITORE).....	17
5.3	PULIZIA DEL FILTRO.....	17
6.	INFORMAZIONI PER GLI UTENTI.....	18
7.	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	19

1. PRESENTAZIONE RADIATORE IDRAULICO + BLOWER

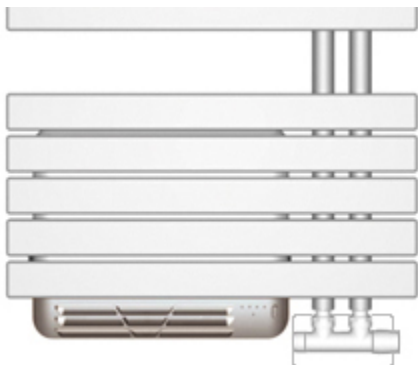


Fig. 1: Vista frontale
radiatore+blower



Fig. 2: Vista laterale
radiatore+blower

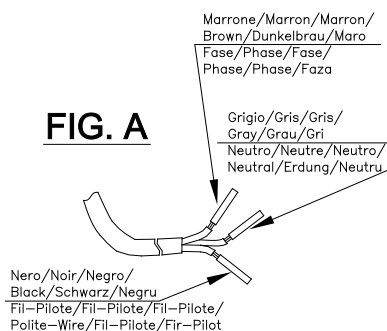


Fig. 3: Controllo
Remoto (opzionale)

1.1 CARATTERISTICHE TECNICHE

Il generatore elettrico di aria calda (blower o booster) installato sul radiatore scalda salviette è un apparecchio avente le seguenti caratteristiche:

- Tensione alimentazione 230V 50Hz, 1ph
- Potenza installata: 1000 W
- Isolamento: CLASSE II
- Allacciamento alla rete: apparecchio fornito con fase e neutro+ fil pilote per la versione senza spina (vedi schema di collegamento in Fig. A) oppure con spina schuko
- Grado di protezione IP24
- Lunghezza cavo elettrico 1200 mm
- Termostato ambiente elettronico (opzionale)



1.2 INSTALLAZIONE

Il radiatore deve essere installato da personale qualificato. Fissare alla parete il radiatore scalda salviette in oggetto secondo le istruzioni di montaggio illustrate nel foglio allegato. L'installazione del radiatore deve essere effettuata da una ditta specializzata con l'osservanza della normativa vigente.

In particolare, nell'installazione del radiatore devono essere osservate le norme CEI 64-8/7 edizione in vigore. L'alimentazione elettrica deve avvenire attraverso un interruttore onnipolare con separazione tra i contatti di almeno 3 mm.

In caso di installazione in bagni o docce, l'apparecchio deve essere installato in modo che interruttori e altri comandi non possano essere raggiunti dalla persona che sta usando il bagno o la doccia. Il radiatore non deve essere installato immediatamente sotto una presa di corrente fissa.

Nel fissare alla parete il radiatore scalda salviette in oggetto porre particolare attenzione a non danneggiare il termostato elettronico ed il cavo elettrico di collegamento. Se il cavo di alimentazione è danneggiato la sostituzione deve essere effettuata dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

1.3 AVVERTENZE D'USO

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

I bambini di età inferiore ai 3 anni dovrebbero essere tenuti a distanza se non continuamente sorvegliati. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono poter solamente accendere/spegnere l'apparecchio purché sia stato posto o installato nella sua normale posizione di funzionamento e che essi ricevano sorveglianza o istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e ne capiscano i pericoli. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione a cura dell'utilizzatore.

ATTENZIONE – alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni.

Bisogna prestare particolare attenzione laddove siano presenti bambini e persone vulnerabili.

Collegare i cavi d'alimentazione alla rete elettrica solo dopo aver fissato il radiatore alla parete.

È assolutamente vietato:

- dare alimentazione al controllo PRIMA DI AVER CONTROLLATO LA CORRETTA INSTALLAZIONE DEL TERMOSTATO SUL RADIATORE.
- tagliare il cavo d'alimentazione per scollegare l'apparecchio;
- danneggiare il cavo elettrico di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato la sostituzione della resistenza elettrica completa deve essere effettuata dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Attenzione: durante il funzionamento, il radiatore presenta superfici calde.

Durante il funzionamento è normale che i primi tubi in basso rimangano a temperatura ambiente.

Per evitare pericoli ai bambini molto piccoli, questo apparecchio deve essere installato in modo che la griglia riscaldata del blower sia ad almeno 600 mm dal pavimento..

Sul radiatore scalda salviette in oggetto possono essere asciugati solamente tessuti lavati con acqua.

Non impiegare prodotti corrosivi o abrasivi per la cromatura ed usare panni morbidi.

2. CONFIGURAZIONE INIZIALE

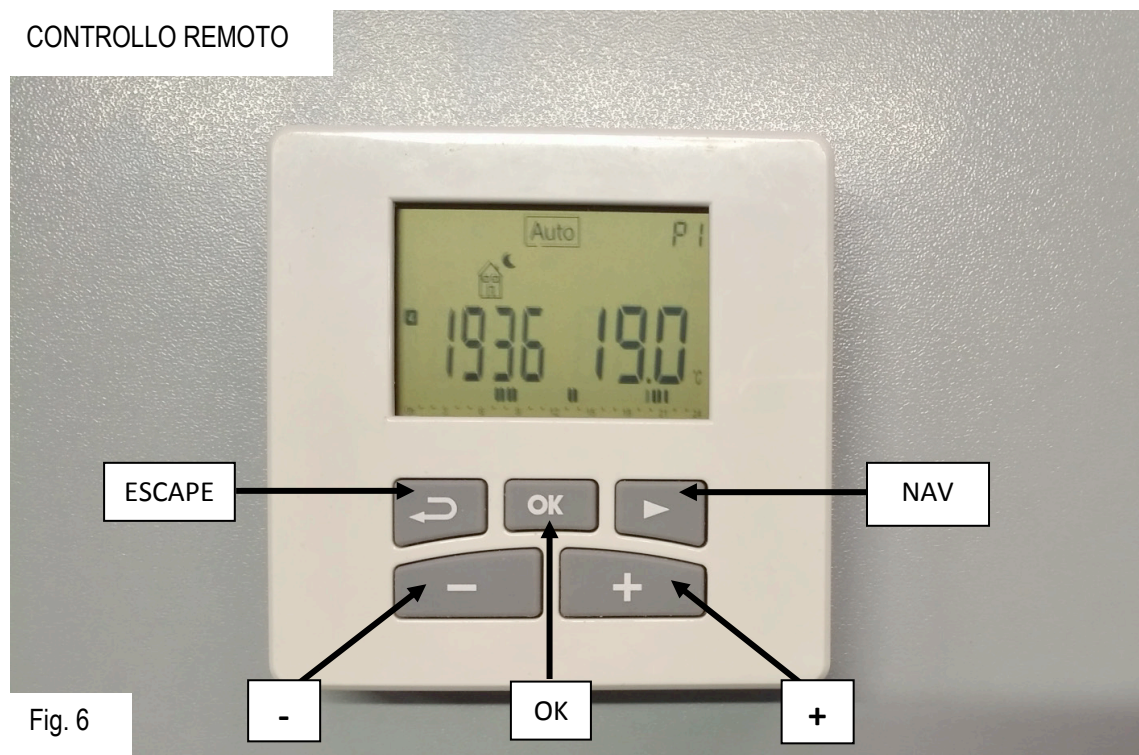
2.1 ALIMENTAZIONE DEL BLOWER (RICEVITORE)

Quando viene utilizzato per la prima volta, premere l'INTERRUTTORE D'ACCENSIONE nella parte posteriore RETRO BLOWER (Fig. 4). Si accenderà il led verde di M/A nella parte anteriore FRONTE BLOWER (Fig. 5).



2.2 ALIMENTAZIONE DEL CONTROLLO REMOTO IN RF (TRASMETTORE)

Rimuovere il controllo dal supporto facendo pressione dal basso verso l'alto. Inserire le 2 batterie in dotazione tipo AAA alcaline o rimuovere la linguetta di protezione se le batterie sono già installate nei vani. Dopodiché, fissare il controllo sul relativo supporto.



2.3 REGOLAZIONE DELL'ORA, DEL GIORNO E DELLA DATA

Con i tasti (+) o (-) regolare il valore che lampeggia (Fig.6). Una volta scelto il valore confermarlo con il tasto (OK); il termostato passerà automaticamente al prossimo valore. Si dovranno regolare l'ORA, il GIORNO della settimana (da 1 a 7) e la DATA (giorno, mese, anno). Al termine di ogni regolazione premere (OK) per confermare e passare al successivo parametro da impostare.

Nota: si può sempre tornare al valore precedente premendo il tasto Escape (↵).

2.4 ABBINAMENTO DEL BLOWER CON CONTROLLO REMOTO

Di norma l'accoppiamento tra blower e controllo remoto viene effettuato in fabbrica durante la fase di collaudo. Se per qualche motivo alla prima messa in funzione del prodotto dovesse comparire sul blower l'errore "COMUNICAZIONE INTERROTTA" di pag.19, effettuate nuovamente l'accoppiamento seguendo i seguenti passaggi:

- 1) premere per 5 secondi il PULSANTE START (Fig. 5) sul blower. I 4 LED verdi superiori del blower inizieranno a lampeggiare simultaneamente;
- 2) premere per 5 secondi il tasto (▶) sul controllo remoto (Fig. 6). Trascorso tale tempo, sullo schermo del controllo remoto apparirà la scritta "rF INI", come in Fig. 7.



Fig. 7

- 1) il controllo remoto (trasmettitore) invierà il segnale di configurazione radio al blower (ricevitore).
- 2) avvenuta la configurazione tra blower e controllo remoto, i 4 LED verdi superiori del blower si spegneranno. Questo è il segnale di avvenuta configurazione tra blower e controllo remoto.

Per tornare alla schermata principale, premere il tasto Escape (↵) sul controllo remoto.

3. UTILIZZO SENZA CONTROLLO REMOTO

3.1 FUNZIONAMENTO MANUALE

Premendo il pulsante accensione posto sul fronte del blower (Fig. 5), si possono attivare le varie impostazioni di tempo di funzionamento.

Premere una 1° volta per abilitare la funzione funzionamento per 15 min. (1/4 h led verde)

Premere una 2° volta per abilitare la funzione funzionamento per 30 min. (1/2 h led verde)

Premere una 3° volta per abilitare la funzione funzionamento per 60 min. (1h led verde)

Premere una 4° volta per abilitare la funzione funzionamento per 120 min. (2 h led verde)

Premendo una 5° volta si ritorna allo stato di stand-by (Fig 5)

4. UTILIZZO CON CONTROLLO REMOTO

4.1 LEGENDA SIMBOLI CONTROLLO REMOTO

Sul display del controllo remoto potranno apparire, a seconda delle funzioni e dei programmi abilitati, i simboli presenti in Fig. 8:

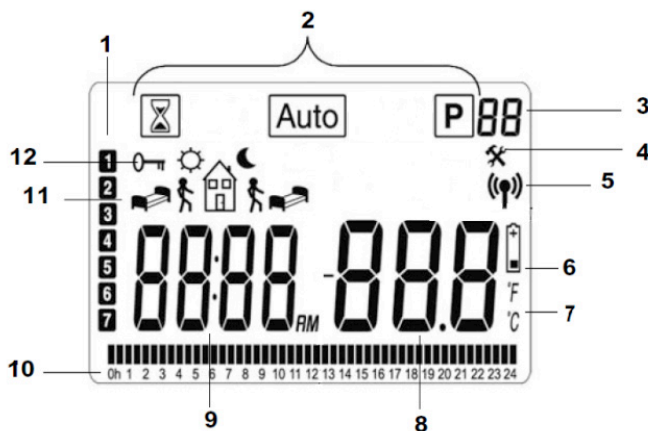





Fig. 8

1. Giorni della settimana

- ✓ 1 lunedì - 2 martedì - 3 mercoledì - 4 giovedì - 5 venerdì - 6 sabato - 7 domenica

2. Funzioni

- ✓  funzionamento manuale
- ✓  funzionamento automatico
- ✓  funzione programmi

3. Programmi preimpostati:


- ✓ P1: Mattina, sera (hall e bagno);
- ✓ P2: Mattina, sera e fine settimana;

- ✓ P3: Mattina, primo pomeriggio, sera e fine settimana;
- ✓ U1: a disposizione dell'utente;
- ✓ U2: a disposizione;

4. Impostazioni di configurazione
5. Logo trasmissione RF
6. Segnale batteria scarica
7. Indicatore gradi °C o °F
8. Visualizzazione della temperatura
9. In modalità stand-by visualizza l'ora corrente, in modalità funzionamento visualizza il tempo di funzionamento del blower
10. Programma della giornata corrente (la barra del tempo attuale lampeggia)
11. Pittogrammi modalità
12. Indicatore blocco tastiera

4.2 FUNZIONAMENTO MANUALE

Per impostare il FUNZIONAMENTO MANUALE procedere nel seguente modo:

- 1) *premere, sul controllo remoto, il tasto (▶), finché viene contornato il simbolo  del funzionamento manuale, come in Fig.9;*

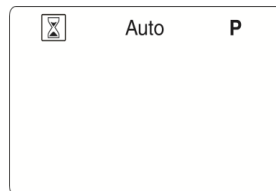


Fig. 9

- 2) *premere il tasto (OK) per confermare;*
- 3) *con i tasti (+) o (-) si può impostare il tempo di funzionamento del blower. Il tempo di funzionamento può essere regolato da 15 min. a 2 ore con step di 15 min. Sul blower si accenderanno i relativi led del tempo di funzionamento*

Durante la selezione dell'intervallo di tempo sul controllo remoto, viene visualizzata (Fig. 10):

- ✓ la modalità manuale;
- ✓ il conto alla rovescia del tempo impostato (lampeggiante);
- ✓ la temperatura reale;

- 4) *premere il tasto (OK) per confermare.*



Fig. 10

In qualsiasi momento con i tasti (+) o (-) si può:

- ✓ aumentare o diminuire il tempo impostato;
- ✓ arrestare il blower azzerando il tempo di funzionamento (portando il valore a OFF) ed uscendo dalla funzione manuale con il tasto (OK).

Usciti dalla funzione manuale il display ritorna in modalità stand-by (Fig.11) visualizzando:

- ✓ ora;
- ✓ temperatura reale.

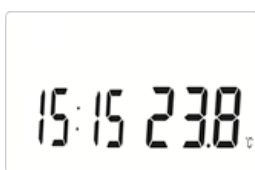


Fig. 11

4.3 FUNZIONAMENTO AUTOMATICO

Per impostare il FUNZIONAMENTO AUTOMATICO procedere nel seguente modo:

- 1) premere il tasto (▶) finché viene contornato il simbolo Auto del funzionamento automatico, come in Fig. 12;



Fig. 12

- 2) premere (OK) per confermare.

In questa modalità il termostato seguirà il programma scelto (pre-impostati P1, P2 o P3 oppure personalizzati U1 o U2), secondo il tempo e la funzione acceso/spento, come si vede in Fig. 13.

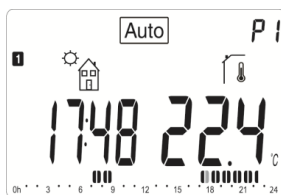


Fig. 13

4.3.1 SCELTA DI UN PROGRAMMA PRE-IMPOSTATO

In modalità FUNZIONAMENTO AUTOMATICO, per scegliere il programma di funzionamento desiderato (P1, P2 o P3) procedere nel seguente modo:

- 1) premere il tasto (▶) finché viene contornato il simbolo **P** di programma, come in Fig. 14;



Fig. 14

- 2) premere (OK) per confermare. A questo punto inizierà a lampeggiare un programma sulla parte destra e alta del display, come in Fig. 15;

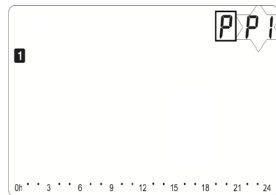
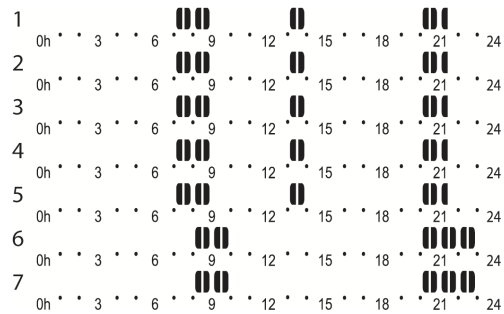


Fig. 15

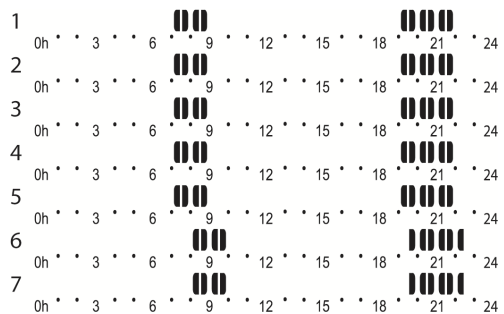
- 3) premere i tasti (+) o (-) finché viene visualizzato il programma pre-impostato desiderato P1, P2 o P3.
- 4) premere (OK) per confermare;

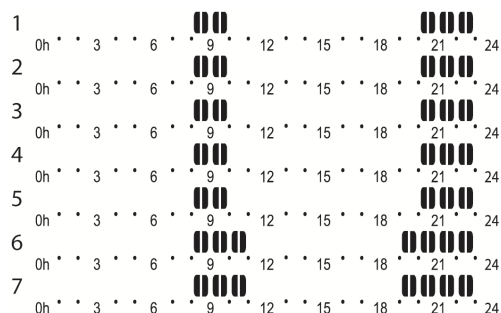
Di seguito mostriamo la configurazione dei programmi esistenti: Sulla scala del tempo del display del controllo remoto vengono rappresentate le 24 ore della giornata e con una marcatura le fasi di accensione e di spegnimento del blower (■). Le selezioni sono a step di 30 minuti. Con i numeri da 1 a 7 viene identificato il gg della settimana.

P1: mattina, primo pomeriggio, tarda sera & fine settimana;



P2: mattina, sera & fine settimana;



P3: tarda mattina, tarda sera & fine settimana.

A questo punto viene visualizzato:

- ✓ la modalità auto con il programma pre-impostato scelto;
- ✓ la temperatura reale;

4.3.2 CONFIGURAZIONE DI UN PROGRAMMA UTENTE

In modalità FUNZIONAMENTO AUTOMATICO, per scegliere il programma di funzionamento personalizzato (U1 o U2) procedere nel seguente modo:

- 1) premere il tasto (▶) finché viene contornato il simbolo **P** di programma come in Fig. 14;
- 2) premere (OK) per confermare. A questo punto inizierà a lampeggiare un programma sulla parte destra alta del display, come in Fig. 15;
- 3) premere i tasti (+) o (-) finché viene visualizzato il programma personalizzato che si vuole configurare U1 o U2.
- 4) premere il tasto (OK) per almeno 1 secondo;
- 5) premere (OK) per validare la scelta; comparirà la schermata in Fig. 16.



Fig. 16

Quando compare il simbolo “mi alzo dal letto”  significa che si deve impostare l'ora di inizio giornata.

- 6) con i tasti (+) o (-) regolare l'ora del primo passo del programma, ossia quando far iniziare il funzionamento del sistema nella giornata, ad esempio alle ore 6.00 come in Fig.17;



Fig. 17



- 7) premere (OK) per confermare e passare allo step successivo; di default sul display comparirà il simbolo “esco di casa” , come si vede in Fig.18;



Fig. 18

8) con i tasti (+) o (-) scegliere la fase successiva del programma (icona lampeggiante) tra le due opzioni disponibili:

- a. scegliere il simbolo "vado a letto" , corrispondente a fine giornata, per terminare; il termostato vi chiederà di copiare il programma della giornata, che avete appena impostato e deciso di chiudere, sulle giornate seguenti, come si vede in Fig. 19:

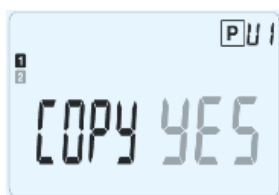






Fig. 19

- se si seleziona "No", vi verrà chiesto di creare un programma per il giorno seguente ricominciando dal punto 7);
- se si seleziona "Sì", si avrà la possibilità di copiare il programma nel giorno seguente fino all'ultimo giorno della settimana (7 domenica).

Premere (OK) per salvare le scelte fatte per ogni giorno della settimana.

- b. scegliere il simbolo "esco di casa"  per aggiungere altri passi nel corso della giornata, alternando le opzioni:

-  "ritorno a casa"
-  "esco di casa"
-  "ritorno a casa", ecc. ecc.

Per terminare la giornata selezionare l'icona sonno  e procedere come indicato al punto a.

9) premere (OK) per salvare.

4.4 FUNZIONI SPECIALI

4.4.1 BLOCCO TASTI

Per attivare il BLOCCO TASTI, procedere nel seguente modo:

- 1) tenere premuto il tasto Escape (↵);
- 2) premere contemporaneamente una volta il tasto (▶). Il "logo"  verrà visualizzato sullo schermo.

Ripetere la stessa procedura per sbloccare la tastiera.

4.4.2 PARAMETRI UTENTE

Il controllo remoto dispone di menu dove è possibile modificare alcuni parametri. Per entrare in questo menu procedere nel seguente modo:

- 1) premere e mantenere per 5 sec il tasto (▶). Apparirà e verrà visualizzata la schermata del primo parametro come in Fig. 20.

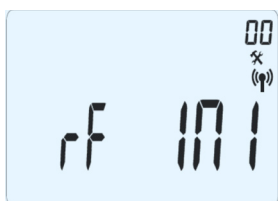


Fig. 20

- 2) premere il tasto (▶) per scegliere il successivo parametro;
- 3) premere il tasto OK per abilitare la possibilità di modifica;
- 4) premere i tasti (+) o (-) impostare il parametro nel valore desiderato;
- 5) confermare la regolazione premendo OK;
- 6) terminate le varie impostazioni, selezionare "END" o "FIN" premendo il tasto (▶);
- 7) premere OK per uscire dal menu

In Tabella 1 è riportato l'elenco dei parametri configurabili all'interno del menù.

Tabella 1

N°	Valore di default & altre possibilità
00	RF INI: Configurazione Radio Invia il segnale radio di collegamento per associare questo termostato RF con il suo ricevitore RF. Occorre impostare simultaneamente anche il ricevitore in modalità configurazione radio (In un ricevitore semplice, premere e mantenere premuto il pulsante finché si accende una luce verde, vedere comunque il libretto istruzioni specifico del ricevitore)
01	FP: Collegamento fil pilote usato nel ricevitore <u>Yes/no</u>
02	OPEN: Rilevamento Finestra Aperta (NON ATTIVABILE SU VERSIONE IDRAULICA) <u>Yes/no</u> Il Rilevamento Finestra Aperta rileva una "Finestra Aperta" se la temperatura indicata a display (sensore interno o ambiente) diminuisce di 1.2°C o più nell'arco di 10 min. In questo caso, il termostato smette di riscaldare e il set-point della temperatura passa in antigelo. Come indicazione di questa funzione, la temperatura della stanza e una mano lampeggeranno sul display. Ritorno alla modalità normale: Il termostato ritorna alla modalità normale automaticamente se la temperatura cresce di 0.3°C in meno di 10 min. La funzione può essere interrotta premendo il pulsante (OK) durante la fase di interruzione del riscaldamento. La fine del lampeggiamento della temperatura sta ad indicare la fine del rilevamento. Casi speciali: - questa funzione non è operativa se il termostato è in OFF o in modalità - se la temperatura è inferiore a 10°C, il termostato si regola a 10°C durante la fase di interruzione.
03	ItCS: Sistema Intelligente Controllo Temperatura (NON ATTIVABILE SU VERSIONE IDRAULICA) <u>Yes/no</u> Il Sistema Intelligente Controllo Temperatura avvierà il prodotto in anticipo (al massimo 2 ore prima) per assicurare la temperatura desiderata all'ora programmata seguendo il programma settimanale. Questo sistema di controllo automatico opera nel seguente modo: quando voi accendete il termostato per la prima volta, calcola il tempo impiegato per raggiungere la temperatura impostata. Il termostato misurerà di nuovo questo tempo ad ogni modifica del programma per compensare la modifica e l'influenza della temperatura esterna. Voi potete ora programmare il termostato senza il bisogno di aggiustare la temperatura in anticipo poiché il vostro termostato lo farà automaticamente per voi.
04	dEGr: Visualizzazione dell'unità di misura della temperatura <u>°C Celsius</u> <u>°F Fahrenheit</u>
05	<u>:_:_</u> Selezione il formato dell'ora <u>24H</u> (24:00) <u>12H</u> (12:00 AM /PM)
06	dst: Cambio orario Estate<->Inverno <u>Yes</u> cambio automatico in funzione della data <u>no</u> nessun cambio automatico.
07	HG: Temperatura antigelo usata in modalità Vacanza (NON ATTIVABILE SU VERSIONE IDRAULICA) <u>Valore di default 10°C.</u> Usare i tasti (-) o (+) per cambiare l'impostazione della temperatura antigelo. Quindi premere (Ok) per confermare.
08	AirC: calibrazione del sensore interno <u>no:</u> nessun offset è applicato al sensore. <u>YES:</u> un offset è applicato Premere i pulsanti "-" o "+" per modificare l'offset del sensore di temperature. Premere i pulsanti "-" e "+" contemporaneamente per rimuovere l'offset e tornare alle impostazioni di fabbrica. Nota importante: questa funzione potrebbe essere disponibile solo quando il controllo remote è accoppiato con alcuni tipi di ricevitore.
09	Versione Software VerS ___
10	Clr ALL: Reset alle impostazioni di fabbrica Mantenere premuto il tasto (Ok) per 10s per resettare le temperature impostate ed i parametri utente in questo menu per ripristinare le impostazioni di fabbrica di default. Saranno resettati anche i programmi utente. Attenzione: Prima di utilizzare questa funzione assicurarsi di avere tutti gli elementi necessari per ri-configurare il vostro impianto.
11	End: Uscita dal menu parametri Premere il tasto (OK) per uscire dal menu parametri di installazione e ritornare al funzionamento normale.

5. OPERAZIONI DI MANUTENZIONE

5.1 ESAURIMENTO DELLE BATTERIE

Se durante il funzionamento il vostro controllo remoto si rompe o si scaricano le batterie, il blower continuerà a funzionare con l'ultima funzione inviata dal telecomando. Al termine del funzionamento impostato, se nel frattempo non sono state sostituite le batterie o non è stato ripristinato il controllo remoto, il blower funzionerà per circa 30 min. in funzione manuale senza controllo remoto.

Nel caso si siano scaricate le batterie al ripristino, anche dopo i 30 minuti, si dovranno reimpostare:

- ora;
- giorno;
- data.

Le altre impostazioni invece rimarranno memorizzate.

5.2 DISACCOUPIAMENTO DEL BLOWER (RICEVITORE) DAL CONTROLLO REMOTO (TRASMETTITORE)

Per disaccoppiare il blower dal controllo remoto, tenere premuto per 5 secondi il PULSANTE START sul blower (Fig. 5) e lasciare lampeggiare i led fino allo spegnimento. Il comando remoto sarà così disaccoppiato dal blower, che si potrà pilotare a questo punto da bordo pannello.

5.3 PULIZIA DEL FILTRO

Il blower è dotato in aspirazione di un filtro antipolvere removibile che trattiene le impurità presenti nell'aria della stanza. Quando il filtro è sporco, la polvere accumulata può causare il blocco del funzionamento del blower stesso. Quindi verificare periodicamente (almeno 1 volta al mese) lo stato di pulizia del filtro dato che dipende dalle condizioni ambientali in cui l'apparecchio lavora.

ATTENZIONE: prima di fare qualsiasi cosa in termini di rimozione del filtro, spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore situato dietro il blower (Fig. 4).

Per effettuare la pulizia del filtro procedere come descritto di seguito:

1. *spegnere il blower utilizzando l'INTERRUTTORE D'ACCENSIONE posizionato nel retro del blower (Fig. 4);*
2. *tirare il filtro posto nella parte posteriore del blower a destra o a sinistra per estrarlo, come indicato in Fig. 21;*
3. *pulire il filtro con acqua e una spazzola morbida;*
4. *lasciare ad asciugare;*
5. *inserire il filtro nel blower;*

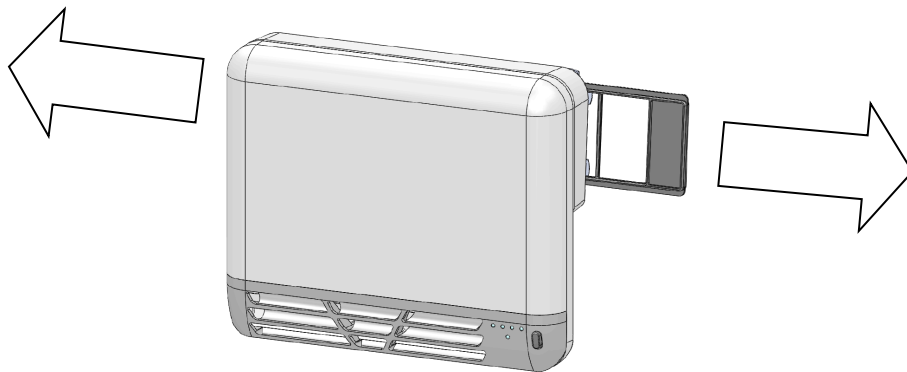


Fig. 21

NOTA: ogni 200 ore di funzionamento, il blower vi segnalerà di eseguire la pulizia del filtro.

6. INFORMAZIONI PER GLI UTENTI

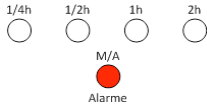
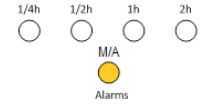


Ai sensi dell'articolo 14 della Direttiva 2012/19/UE del 07/07/2012 sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Il simbolo sopra riportato, presente anche sull'apparecchiatura, indica che essa è stata immessa sul mercato e che deve essere oggetto di raccolta separata nel momento in cui l'utilizzatore decide di disfarsene (inclusi tutti i componenti, i sottoinsiemi e i materiali di consumo che sono parte integrante del prodotto).
- Per l'indicazione sui sistemi di raccolta di detti apparecchi vi preghiamo di contattare il rivenditore o altro soggetto iscritto nei vari Registri Nazionali per gli altri paesi dell'Unione Europea. Il rifiuto originato da nucleo domestico (o di origine analoga) può essere conferito a sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti urbani.
- All'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente è possibile riconsegnare al venditore il vecchio apparecchio. Il rivenditore si farà poi carico di contattare il soggetto responsabile del ritiro dell'apparecchiatura.
- L'adeguata raccolta separata dell'apparecchio dismesso e l'avvio alle successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento ambientale compatibile, consente di evitare potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana, e favorisce il riciclaggio ed il recupero dei materiali componenti.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni previste dai recepimenti nazionali delle Direttive 2011/65/UE, 2008/98/CE e 2015/1127/UE.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ERRORE	BLOWER	AZIONE	RIFERIMENTO
OVERHEAT		<p>Causa: Filtro antipolvere sporco oppure uscita aria o motore bloccati. Per risolvere il problema, procedere con la pulizia del filtro oppure rimuovere eventuali salviette che coprono il blower ostruendo l'uscita aria. Per motivi di sicurezza, per ripristinare il funzionamento, è necessario spegnere e riaccendere il blower con l'interruttore situato nella parte posteriore. Premere poi OK sul comando remoto per aggiornare le informazioni.*</p>	Vedere paragrafo 5.3
PULIZIA FILTRO		<p>Causa: ogni 200 ore di funzionamento il blower segnala in automatico di eseguire la pulizia del filtro. Pulire il filtro, premere sul blower il PULSANTE START con una pressione prolungata di 5 secondi. Premere poi OK sul comando remoto per aggiornare le informazioni.*</p>	Vedere paragrafo 5.3
COMUNICAZIONE INTERROTTA		<p>Causa: Perdita comunicazione tra blower e comando remoto. Verificare che il blower sia acceso, ridurre la distanza tra comando remoto e blower. Eseguire istruzione per abbinare il comando remoto con il blower.*</p>	Vedere paragrafo 2.4

*Se il problema persiste o è diverso da quelli indicati contattare il proprio centro assistenza.

FRANÇAIS

INDEX

1.	PRÉSENTATION RADIATEUR ÉLECTRIQUE + BLOWER.....	23
1.1	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	23
1.2	INSTALLATION	24
1.3	AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATION.....	24
2.	CONFIGURATION INITIALE	25
2.1	ALIMENTATION DU VENTILATEUR (RÉCEPTEUR).....	25
2.2	ALIMENTATION DU CONTRÔLE À DISTANCE EN RF (TRANSMETTEUR)	25
2.3	RÉGLAGE DE L'HEURE, DU JOUR ET DE LA DATE.....	26
2.4	COMBINAISON DU VENTILATEUR AVEC LA COMMANDE À DISTANCE.....	26
3.	UTILISATION SANS CONTRÔLE À DISTANCE.....	27
3.1	FONCTIONNEMENT MANUEL.....	27
4.	UTILISATION AVEC CONTRÔLE À DISTANCE.....	27
4.1	LÉGENDE DES SYMBOLES DU CONTRÔLE À DISTANCE.....	27
4.2	FONCTIONNEMENT MANUEL.....	28
4.3	FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE.....	29
4.3.1	CHOIX D'UN PROGRAMME PRÉ-CONFIGURÉ.....	30
4.3.2	CONFIGURATION D'UN PROGRAMME UTILISATEUR.....	31
4.4	FONCTIONS SPÉCIALES.....	32
4.4.1	BLOCAGE DES TOUCHES	32
4.4.2	PARAMÈTRES UTILISATEURS	33
5.	OPÉRATIONS D'ENTRETIEN.....	35
5.1	ÉPUISEMENT DES BATTERIES.....	35
5.2	DÉSACCOUPLÉMENT DU VENTILATEUR (RÉCEPTEUR) DE LA COMMANDE À DISTANCE (TRANSMETTEUR).....	35
5.3	NETTOYAGE DU FILTRE	35
6.	INFORMATION POUR LES UTILISATEURS.....	36
7.	RÉSOLUTION DES PROBLÈMES.....	37

1. PRÉSENTATION RADIATEUR HYDRAULIQUE + BLOWER



Fig. 1: Vue frontale
radiateur+ventilateur



Fig. 2: Vue latérale
radiateur+ventilateur

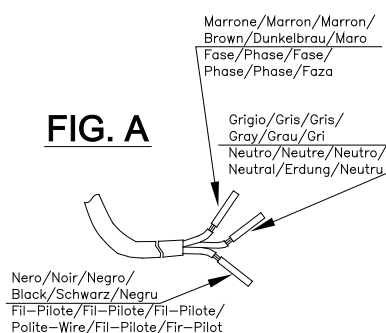


Fig. 3: Contrôle à
distance (option)

1.1 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Le générateur électrique d'air chaud (blower ou booster) installé sur le radiateur sèche-serviettes est un appareil présentant les caractéristiques suivantes:

- Tension d'alimentation 230 V 50 Hz, 1 ph
- Puissance installée = 1000 W
- Isolement : CLASSE II
- Branchement au réseau : appareil fourni avec phase et neutre + fil pilote pour la version sans fiche (voir schéma de branchement sur la Fig. A) ou bien avec fiche schuko
- Indice de protection IP24
- Longueur câble électrique 1200 mm
- Thermostat d'ambiance électronique (en option)



1.2 INSTALLATION

Le radiateur doit être installé par un personnel professionnellement qualifié. Fixer le radiateur sèche-serviettes au mur conformément aux instructions de montage de la notice explicative ci-jointe. L'installation du radiateur doit être réalisée par une société spécialisée selon la réglementation en vigueur.

En particulier, au cours de l'installation du radiateur, il faut observer les directives CEI 64-8/7 1998. L'alimentation électrique doit avoir lieu à l'aide d'un interrupteur omnipolaire avec séparation entre les contacts d'au moins 3 mm.

En cas d'installation dans des salles de bains ou dans des douches, l'appareil doit être installé de sorte que les interrupteurs et les autres commandes ne puissent pas être atteints par la personne qui est en train d'utiliser la baignoire ou la douche. Le radiateur ne doit pas être installé immédiatement en dessous d'une prise de courant fixe.

Au moment de la fixation du radiateur sèche-serviettes au mur, il faut faire particulièrement attention de ne pas endommager le thermostat électronique ainsi que le câble électrique de connexion. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service après-vente ou, de toute façon, par une personne présentant une qualification similaire, de sorte à prévenir tout risque éventuel.

1.3 AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATION

L'appareil peut être utilisé par des enfants ayant plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ou les connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et à la compréhension des dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne doit pas être effectué par des enfants sans surveillance.

Les enfants de moins de 3 ans devraient être tenus à distance s'ils ne sont pas continuellement surveillés. Les enfants d'âge compris entre 3 et 8 ans doivent pouvoir seulement allumer/éteindre l'appareil pourvu qu'il soit posé ou installé dans une position normale de fonctionnement et s'ils sont surveillés ou reçoivent des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils en comprennent les dangers. Les enfants d'âge compris entre 3 et 8 ans ne doivent pas insérer la fiche, régler ou nettoyer l'appareil ni exécuter l'entretien qui reste aux soins de l'utilisateur.

ATTENTION - certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures.

Il faut faire très attention en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

Raccorder les câbles d'alimentation au réseau électrique seulement après avoir fixé le radiateur au mur.

Il est formellement interdit de :

- donner de l'alimentation au contrôle AVANT D'AVOIR CONTRÔLÉ L'INSTALLATION CORRECTE DU THERMOSTAT SUR LE RADIATEUR.
- couper le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil ;
- endommager le câble électrique d'alimentation. Si le câble d'alimentation est endommagé, le remplacement de la résistance électrique complète doit être effectuée par le fabricant ou par son service d'assistance ou par une personne ayant une qualification semblable, de manière à éviter tous les risques.

Attention : pendant le fonctionnement, certaines parties du radiateur sont chaudes.

Pendant le fonctionnement il est normal que les premiers tubes dans le bas restent à température ambiante. Afin d'éviter tous les risques pour les enfants très petit, cet appareil doit être installé de manière que la grille du soufflant se trouve à 600 mm du sol minimum. Sur le radiateur sèche-serviettes peuvent être mis à sécher que des tissus lavés à l'eau. Ne pas utiliser des produits abrasifs et corrosifs.

2. CONFIGURATION INITIALE

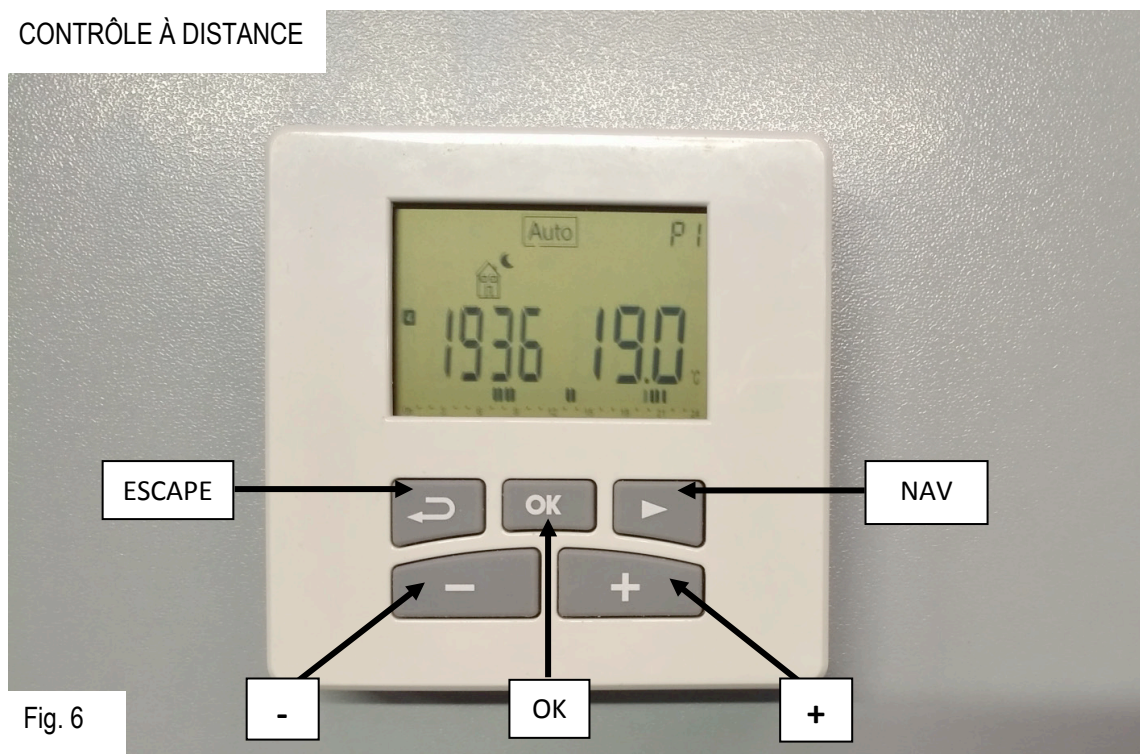
2.1 ALIMENTATION DU VENTILATEUR (RÉCEPTEUR)

Lorsqu'on l'utilise pour la première fois, appuyer sur l'INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE dans la partie postérieure ARRIÈRE VENTILATEUR (Fig. 4). La led verte de M/A s'allumera dans la partie avant DEVANT VENTILATEUR (Fig. 5).



2.2 ALIMENTATION DU CONTRÔLE À DISTANCE EN RF (TRANSMETTEUR)

Éliminez le contrôle du support moyennant pression du bas vers le haut. Insérer les 2 batteries fournies type AAA alcalines ou ôter la languette de protection si les batteries sont déjà installées dans les compartiments. Après quoi, fixez le contrôle sur le support correspondant.



2.3 RÉGLAGE DE L'HEURE, DU JOUR ET DE LA DATE

Régler à l'aide des touches (-) et (+) la valeur qui clignote (Fig.6). Une fois que vous avez choisi la valeur, confirmez avec le bouton (OK); la commande à distance passe automatiquement à la valeur suivante à régler. Il faudra régler l'HEURE, le JOUR de la semaine (de 1 à 7) ainsi que la DATE (jour, mois, année). Une fois terminé n'importe réglage appuyer sur (OK) pour confirmer et passer au paramètre successif à configurer.

Remarque : on peut toujours revenir à la valeur précédente en appuyant sur la touche Escape (↵).

2.4 COMBINAISON DU VENTILATEUR AVEC LA COMMANDE À DISTANCE

En général l'association entre ventilateur et contrôle à distance est faite à l'usine pendant la phase d'essai. Si pour quelque raison que ce soit à la première mise en fonction du produit devait s'afficher sur le booster l'erreur «COMMUNICATION INTERROMPUE» à la page 37; refaire l'association en suivant les passages suivants :

- 1) appuyer pendant 5 secondes sur le BOUTON START (Fig. 5) sur le ventilateur. Les 4 LED vertes supérieures du ventilateur commenceront à clignoter simultanément ;
- 2) appuyer pendant 5 secondes sur la touche (▶) sur le contrôle à distance (Fig. 6). Ce temps écoulé, sur l'écran du contrôle à distance s'affichera « rF INI », comme sur la Fig. 7.



Fig. 7

- 3) le contrôle à distance (transmetteur) enverra le signal de configuration radio au ventilateur (récepteur).
- 4) une fois effectuée la configuration entre ventilateur et contrôle à distance, les 4 LED vertes supérieures du ventilateur s'éteindront. Ce qui correspond au signal de configuration effectuée entre ventilateur et contrôle à distance.

Pour retourner à la page écran principale, appuyer sur la touche Escape (↵) sur le contrôle à distance.

3. UTILISATION SANS CONTRÔLE À DISTANCE

3.1 FONCTIONNEMENT MANUEL

En appuyant sur le bouton d'allumage placé sur le devant du Ventilateur, on peut activer les différentes programmations des temps.

Appuyer une première fois pour activer la fonction fonctionnement pendant 15 min. (1/4 h LED verte).

Appuyer une deuxième fois pour activer la fonction fonctionnement pendant 30 min. (1/2 h LED verte).

Appuyer une troisième fois pour activer la fonction fonctionnement pendant 60 min. (1h LED verte).

Appuyer une quatrième fois pour activer la fonction fonctionnement pendant 120 min. (2 h LED verte).

En appuyant une cinquième fois, on retourne à l'état de stand-by (Fig 5).

4. UTILISATION AVEC CONTRÔLE À DISTANCE

4.1 LÉGENDE DES SYMBOLES DU CONTRÔLE À DISTANCE

Sur l'écran du contrôle à distance pourront s'afficher, selon les fonctions et les programmes habilités, les symboles présents sur la Fig. 8:

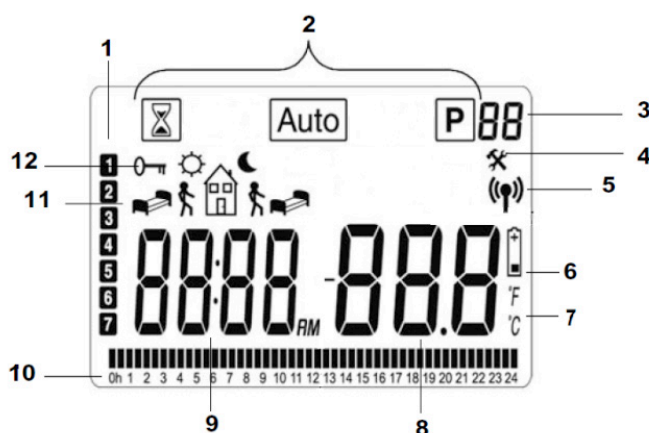





Fig. 8

1. Jours de la semaine

- ✓ 1 lundi - 2 mardi - 3 mercredi - 4 jeudi - 5 vendredi - 6 samedi - 7 dimanche

2. Fonctions

- ✓  fonctionnement manuel
- ✓  fonctionnement automatique
- ✓  fonction programmes

3. Programmes préétablis:


- ✓ P1: Matin, Soir (hall et salle de bains);
- ✓ P2: Matin, soir et fin de semaine;

- ✓ P3: Matin, début d'après-midi, soir et fin de semaine;
- ✓ U1: à disposition de l'utilisateur;
- ✓ U2: à disposition;

4. Paramètres de configuration
5. Logo transmission RF
6. Signal batterie à plat
7. Indicateur degrés °C ou °F
8. Affichage de la température
9. En mode stand-by affiche l'heure courante, en mode fonctionnement affiche le temps de fonctionnement du ventilateur
10. Programme de la journée en cours (la barre du temps actuel clignote)
11. Pictogrammes modes
1. Indicateur de blocage du clavier

4.2 FONCTIONNEMENT MANUEL

Pour configurer le FONCTIONNEMENT MANUEL effectuer les opérations suivantes:

- 1) appuyer, sur le contrôle à distance, sur la touche (▶), jusqu' à ce que le symbole  du fonctionnement manuel soit entouré, comme sur la Fig.9;

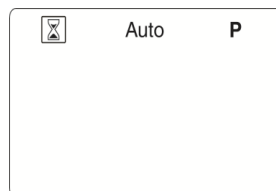


Fig. 9

- 2) appuyer sur (OK) pour confirmer;
- 3) avec les touches (+) ou (-) on peut configurer le temps de fonctionnement du ventilateur. Le temps de fonctionnement peut être réglé de 15 min. à 2 heures avec step de 15 min. Les LEDS du temps de fonctionnement correspondants s'allumeront sur le ventilateur.

Pendant la selection de l'intervalle de temps sur le contrôle à distance s'affiche (Fig. 10):

- ✓ la modalité manuelle ;
- ✓ le compte à rebours du temps configuré (clignotant) ;
- ✓ la température réelle;

- 6) appuyer sur (OK) pour confirmer.



Fig. 10

À tout moment, à l'aide des touches (+) ou (-) il est possible de :

- ✓ augmenter ou diminuer le temps programmé.
- ✓ arrêter le ventilateur, mettre à zéro le temps de fonctionnement (en amenant la valeur à OFF) et sortir de la fonction manuelle à l'aide de la touche(OK).

Une fois qu'on est sorti de la fonction manuelle, l'afficheur retourne au mode stand-by (Fig.11) en visualisant :

- ✓ l'heure;
- ✓ la température réelle.

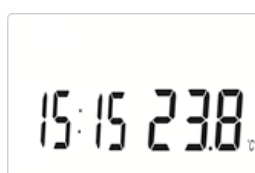


Fig. 11

4.3 FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

Pour configurer le FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE effectuer les opérations suivantes :

- 1) appuyer sur la touche (▶) jusqu'à ce que le symbole Auto du fonctionnement automatique soit entouré comme sur la Fig. 12;



Fig. 12

- 2) appuyer sur (OK) pour confirmer.

Dans ce mode le thermostat suivra le programme choisi (préconfigurés P1, P2 ou P3 ou bien personnalisés U1 ou U2), selon le temps et la fonction allumé/éteint, comme sur la Fig. 13.

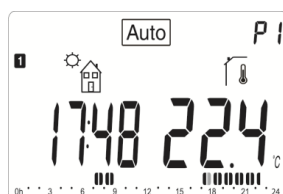


Fig. 13

4.3.1 CHOIX D'UN PROGRAMME PRÉ-CONFIGURÉ

En modalité FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE, pour choisir le programme de fonctionnement désiré (P1, P2 ou P3) effectuer les opérations suivantes :

- 1) appuyer sur la touche (▶) jusqu'à ce que soit entouré le symbole **P** de programme, comme sur la Fig. 14;

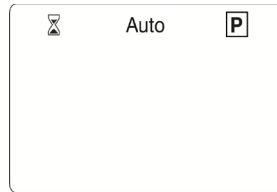


Fig. 14

- 2) appuyer sur (OK) pour confirmer. À ce point commencera à clignoter un programme sur la partie droite et en haut de l'écran, comme sur la Fig. 15;

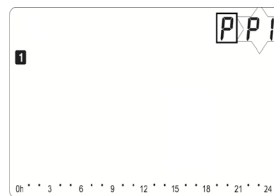
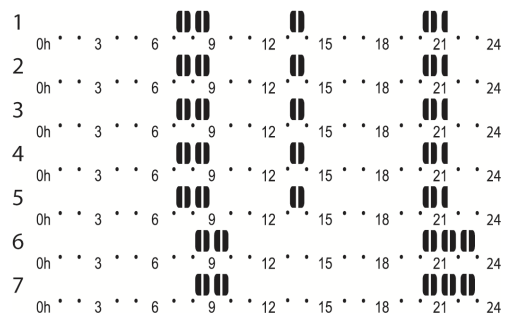


Fig. 15

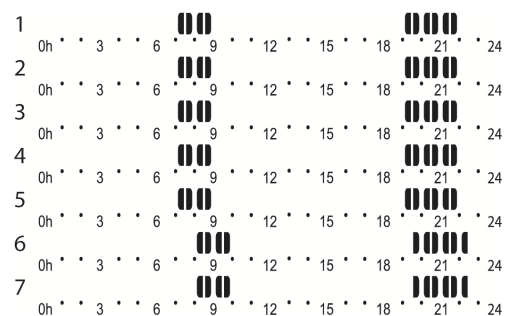
- 3) appuyer sur les touches (+) ou (-) jusqu'à ce que s'affiche le programme préconfiguré désiré P1, P2 ou P3.
- 4) appuyer sur (OK) pour confirmer;

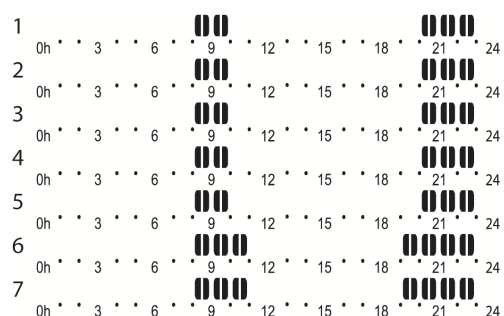
Ci-après nous vous indiquons la configuration des programmes existants : Sur l'échelle du temps de l'écran de contrôle à distance sont représentées les 24 heures de la journée et avec le marquage des phases d'allumage et d'extinction du ventilateur (■ ■). Les sélections sont à avec step de 30 minutes. Avec les numéros de 1 à 7 on identifie le jour de la semaine.

P1: matin, premier après-midi, soir tard & fin semaine;



P2: matin, soir & fin semaine;




P3: matin tard, soir tard & fin semaine.

À ce point s'affichent:

- ✓ le mode auto avec le programme préconfiguré choisi;
- ✓ la température réelle;

4.3.2 CONFIGURATION D'UN PROGRAMME UTILISATEUR

En modalité FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE, pour choisir le programme de fonctionnement personnalisé (U1 ou U23) effectuer les opérations suivantes:

- 1) appuyer sur la touche (▶) jusqu'à ce que soit entouré le symbole  de programme, comme sur la Fig. 14;
- 2) appuyer sur (OK) pour confirmer. À ce point commencera à clignoter un programme sur la partie droite et en haut de l'écran, comme sur la Fig. 25;
- 3) appuyer sur les touches (+) ou (-) jusqu'à ce que s'affiche le programme personnalisé que l'on veut configurer U1 ou U2.
- 4) appuyer pendant 1 seconde sur la touche (OK)
- 5) appuyer sur (OK) pour valider le choix ; la page écran s'affichera sur la Fig. 16.

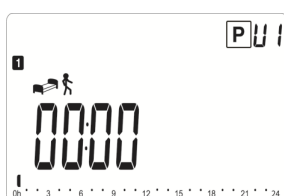




Fig. 16

Lorsque s'affiche le symbole « je me lève »  cela veut dire qu'on doit configurer l'heure de début de journée.

- 6) avec les touches (+) ou (-) régler l'heure du premier pas du programme, c'est-à-dire quand faire commencer le fonctionnement du système dans la journée, par exemple à 6 heures comme sur la Fig.17;



Fig. 17

- 7) appuyer sur (OK) pour confirmer et passer au step suivant ; par défaut sur l'écran s'affiche le symbole « je sors de chez moi »  , comme illustré sur la Fig.18;

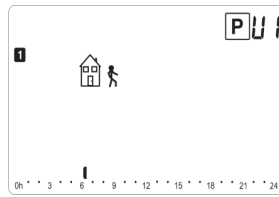



Fig. 18

- 8) avec les touches (+) ou (-) choisir la phase successive du programme (icône clignotante) entre les deux options disponibles:

- a. choisir le symbole « je vais me coucher »  , correspondant à la fin de la journée, pour terminer ; le thermostat vous demandera de copier le programme de la journée, que vous avez à peine configuré et que vous avez décidé de fermer, sur les journées suivantes, comme illustré sur la Fig. 19:

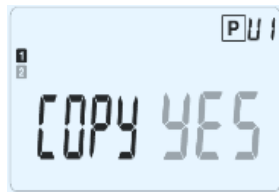







Fig. 19

- si l'on sélectionne « Non », on vous demandera de créer un programme pour le jour suivant en recommençant par le point 7 ;
- si l'on sélectionne « Oui », on aura la possibilité de copier le programme dans le jour suivant jusqu'au dernier jour de la semaine (7 dimanche).

Appuyer sur (OK) pour enregistrer les choix faits pour chaque jour de la semaine.

- b. choisir le symbole « je sors de la maison »  pour ajouter d'autres pas dans le cours de la journée, en alternant les options :
-  « je retourne à la maison »
 -  « je sors de la maison »
 -  « je retourne à la maison », etc. etc.

Pour terminer la journée sélectionner l'icône sommeil  et effectuer les opérations indiquées au point a.

- 9) appuyer sur (OK) pour enregistrer.

4.4 FONCTIONS SPÉCIALES

4.4.1 BLOCAGE DES TOUCHES

Pour activer le BLOCAGE DES TOUCHES, effectuer les opérations suivantes :

- 1) maintenir enfoncée la touche Escape (↵) ;

- 2) appuyer en même temps une fois sur la touche édition (▶). Le logo  s'affichera sur l'écran.

Répéter la même procédure pour débloquer le clavier.

4.4.2 PARAMÈTRES UTILISATEURS

Le contrôle à distance dispose d'un menu où il est possible de modifier quelques paramètres. Pour entrer dans ce menu effectuer les opérations suivantes :

- 1) appuyer sur et garder enfoncée pendant 5 sec la touche édition (▶). La page écran du premier paramètre s'affichera comme illustré sur la Fig. 20.

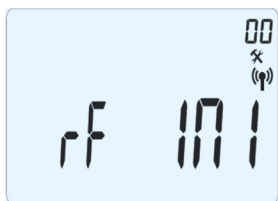


Fig. 20

- 2) appuyer sur la touche (▶) pour choisir le paramètre suivant ;
- 3) appuyer sur la touche OK pour habilitier la possibilité de modification ;
- 4) appuyer sur les touches (+) ou (-) configurer le paramètre dans la valeur désirée ;
- 5) confirmer le réglage en appuyant sur OK ;
- 6) une fois terminées les différentes configurations, sélectionner « END » ou « FIN » en appuyant sur la touche (▶) ;
- 7) appuyer sur OK pour sortir du menu

Dans le Tableau 1 on reporte la liste des paramètres configurables à l'intérieur du menu.

Tableau 1

N°	Valeur par défaut & autres possibilités
00	RF INI: Configuration radio Envoie le signal radio de connexion pour associer ce thermostat RF à son récepteur RF. Configurez en même temps le récepteur en mode configuration radio (dans le cas d'un récepteur simple, laissez enfoncée la touche jusqu'à ce que le voyant vert s'allume, voir dans tous les cas la notice d'instructions du récepteur)
01	FP: Raccordement fil pilote utilisé dans le récepteur <u>Yes/no</u>
02	OPEN: Détection d'ouverture de fenêtre (NON ACTIVE SUR LA VERSION HYDRAULIQUE) <u>Yes/no</u> La détection d'ouverture de fenêtre détecte une ouverture de fenêtre quand sur l'écran de température (interne ou thermostat d'ambiance) celle-ci chute de 1.2°C ou plus en moins de 10 minutes. Dans ce cas le thermostat arrête le chauffage et les consignes réglées et se met en position antigel, cela sera symbolisé sur l'écran par le clignotement de la température et du symbole de la main. Retour au fonctionnement normal: Le thermostat retourne automatiquement en fonctionnement normal quand la température remonte de 0.3°C en moins de 10 minutes. Cette fonction peut être annulée en appuyant sur OK pendant la phase d'arrêt du chauffage. La température ne clignotera plus ce qui signifiera la fin du mode détection d'ouverture de fenêtre. Cas spéciaux - La détection d'ouverture de fenêtre ne fonctionne pas quand le produit est en mode antigel; - Si la température est inférieure à 10°C, le thermostat se réglera à 10°C pendant la phase d'arrêt.
03	ITCS: Système de contrôle intelligent de la température (NON ACTIVE SUR LA VERSION HYDRAULIQUE) <u>Yes/no</u> Le système de contrôle de température intelligent activera votre installation à l'avance (2 heures maximum) pour assurer la température désirée à l'heure programmée suivant votre programme hebdomadaire. Ce système de contrôle automatique fonctionne de la façon suivante: lorsque vous démarrez votre thermostat pour la première fois, il mesure le temps pris par votre installation pour atteindre la température définie. Le thermostat recalcule cette durée à chaque changement de programme pour compenser le changement et l'influence de la température externe. Vous pouvez maintenant programmer votre thermostat sans avoir besoin d'ajuster la température à l'avance car votre thermostat le fait automatiquement pour vous
04	dEGr: type de degrés à l'affichage de la température <u>°C</u> Celsius <u>°F</u> Fahrenheit
05	<u>__:</u> Sélection du format horaire 24h (24:00) 12h (12:00 AM /PM)
06	dst: Changement d'heure Été<->Hiver <u>Yes</u> changement automatique en fonction de la date. <u>no</u> non pas de changement automatique.
07	HG: Température Antigél utilisée pour le mode Vacances (NON ACTIVE SUR LA VERSION HYDRAULIQUE) Valeur par défaut 10°C. appuyer sur les touches + et - et pour modifier la valeur de la température Antigél (de 7° à 10°)
08	AirC: Réglage de la sonde interne <u>no:</u> aucun réglage n'est appliqué sur la sonde. <u>Yes:</u> un réglage est appliqué Appuyez sur les boutons "-" ou "+" pour régler le décalage de la sonde de température. Appuyez simultanément sur les boutons "-" et "+" pour supprimer le réglage et revenir au réglage d'usine. Attention: cette fonction peut être disponible uniquement lorsque la télécommande est couplée à certains types de récepteurs.
09	Version logiciel VErS ____
10	Clr ALL: Permet de réinitialiser votre thermostat à la configuration usine Appuyez sur la touche (Ok) pendant 10 secondes pour réinitialiser les températures configurées et les paramètres utilisateurs dans ce menu pour rétablir les configurations usine par défaut. Les programmes utilisateur seront également réinitialisés. Attention : Avant d'utiliser cette fonction, assurez-vous que vous êtes en possession de tous les éléments nécessaires à la re-configuration de votre installation.
11	End: Sortie du menu de paramétrage Appuyez sur la touche (OK) pour sortir du menu de paramétrage d'installation et revenir au fonctionnement normal.

5. OPÉRATIONS D'ENTRETIEN

5.1 ÉPUISEMENT DES BATTERIES

Si pendant le fonctionnement la commande à distance tombe en panne ou les batteries se déchargent, le ventilateur continuera à fonctionner avec la dernière fonction envoyée par la télécommande. Au terme du fonctionnement établi, si entretemps les batteries n'ont pas été remplacées ou que le contrôle à distance n'a pas été rétabli, le ventilateur fonctionnera pendant environ 30 min. en fonction manuelle sans le contrôle à distance.

Au cas où les batteries seraient à plat, même après 30 minutes, au moment du rétablissement, il faudra reprogrammer :

- l'heure ;
- le jour ;
- la date.

Les autres paramètres seront mémorisés.

5.2 DÉSACCOUPLEMENT DU VENTILATEUR (RÉCEPTEUR) DE LA COMMANDE À DISTANCE (TRANSMETTEUR)

Pour désaccoupler le ventilateur de la commande à distance, il appuyer pendant 5 s sur le BOUTON START sur le ventilateur (Fig. 5) et laisser clignoter les LEDS jusqu'à l'extinction. La commande à distance sera ainsi désaccouplée du ventilateur, que l'on pourra, à ce stade, commander à partir du panneau.

5.3 NETTOYAGE DU FILTRE

Le ventilateur est doté en aspiration d'un filtre anti-poussière amovible qui retient les impuretés présentes dans l'air de la pièce. Lorsque le filtre est sale, la poussière qui s'est accumulée peut provoquer le blocage du fonctionnement du ventilateur. Il faut donc vérifier périodiquement (on conseille au moins une fois par mois) l'état de propreté du filtre, étant donné qu'il dépend des conditions environnementales dans lesquelles l'appareil fonctionne.

ATTENTION : Avant de procéder à toute opération de dépose du filtre, éteindre l'appareil en appuyant sur l'interrupteur situé derrière le ventilateur (Fig. 4).

Pour nettoyer le filtre effectuer les opérations suivantes :

1. *éteindre le ventilateur en utilisant l'INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE qui se trouve derrière le ventilateur (Fig. 4);*
2. *tirer sur le filtre qui se trouve derrière le ventilateur à droite ou à gauche pour l'extraire, comme illustré dans la Fig. 21;*
3. *nettoyer le filtre avec de l'eau et une brosse souple ;*
4. *laisser sécher ;*
5. *insérer le filtre dans le ventilateur;*

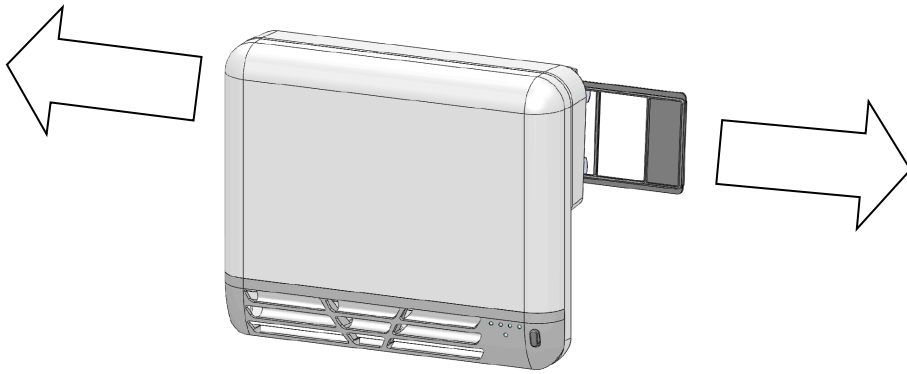


Fig. 21

REMARQUE : Toutes les 200 heures de fonctionnement, le ventilateur signalera qu'il faut procéder au nettoyage du filtre.

6. INFORMATION POUR LES UTILISATEURS

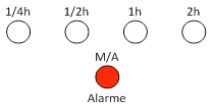
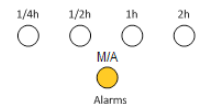


Conformément à l'article 14 de la Directive 2012/19/UE du 7 Juillet 2012 sur les déchets d'appareils électriques et électroniques (DAEE).

- Le symbole susmentionné, également présent sur l'appareil, indique qu'il a été mis sur le marché et qu'il doit faire l'objet d'une récolte séparée au moment où l'utilisateur décide de s'en défaire (y compris tous les composants, sous-ensembles et les produits consommables qui font partie intégrante du produit).
- Pour avoir des indications sur les systèmes de collecte de ces appareils nous vous demandons de bien vouloir contacter le revendeur ou tout autre sujet inscrit dans les différents Registres Nationaux pour les autres pays de l'Union Européenne. Le déchet dont l'origine vient du foyer domestique (ou d'origine similaire) peut être éliminé avec les systèmes de collecte séparée des déchets urbains.
- Au moment de l'achat d'un nouvel appareillage du type équivalent, il est possible de remettre l'ancien appareil au vendeur. Le revendeur se mettra en contact avec l'organisme responsable de la collecte de l'appareillage.
- La collecte séparée appropriée de l'appareil mis au rebut et l'exécution des opérations suivantes de traitement, de récupération et d'élimination environnementale, permettent d'éviter les effets potentiels négatifs sur l'environnement et sur la santé publique et favorisent le recyclage et la récupération des matériaux composants.

L'élimination inappropriée du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions prévues par la transposition dans le droit national des directives 2011/65/EU, 2008/98/CE et 2015/1127/UE.

7. RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

ERREUR	VENTILATEUR	ACTION	RÉFÉRENCE
SURCHAUFFE		<p>Cause: Filtre anti-poussière sale ou sortie d'air ou moteur bloqués. Pour résoudre le problème, procéder au nettoyage du filtre ou retirer d'éventuelles serviettes qui couvrent le blower obstruant la sortie d'air. Pour des raisons de sécurité, afin de réactiver le fonctionnement, il est nécessaire d'éteindre et de rallumer le soufflant à l'aide de l'interrupteur situé à l'arrière. Presser ensuite OK sur la commande à distance pour mettre à jour les informations.*</p>	Voir paragraphe 5.3
NETTOYAGE FILTRE		<p>Cause: Toutes les 200 heures de fonctionnement le blower signale automatiquement d'effectuer le nettoyage du filtre. Nettoyer le filtre, presser sur le blower le POUSSOIR START avec une pression prolongée de 5 secondes. Presser ensuite OK sur la commande à distance pour mettre à jour les informations.*</p>	Voir paragraphe 5.3
COMMUNICATION INTERROMPUE		<p>Cause: Perte de communication entre blower et commande à distance. Vérifier que le blower est allumé, réduire la distance entre commande à distance et blower. Exécuter les instructions pour combiner la commande à distance avec le blower.*</p>	Voir paragraphe 2.4

*Si le problème persiste ou est différent de ceux indiqués contacter votre centre d'assistance.

ENGLISH

INDEX

1.	PRESENTATION OF ELECTRIC RADIATOR + BLOWER	41
1.1	TECHNICAL CHARACTERISTICS	41
1.2	INSTALLATION	42
1.3	WARNINGS FOR USE	42
2.	INITIAL CONFIGURATION	43
2.1	BLOWER (RECEIVER) POWER SUPPLY	43
2.2	REMOTE CONTROL POWER SUPPLY IN RF (TRANSMITTER)	43
2.3	ADJUSTING THE TIME, DAY AND DATE	44
2.4	CONNECTING THE BLOWER TO THE REMOTE CONTROL	44
3.	USE WITHOUT REMOTE CONTROL	45
3.1	MANUAL OPERATION	45
4.	USE WITH REMOTE CONTROL	45
4.1	KEY TO REMOTE CONTROL SYMBOLS	45
4.2	MANUAL OPERATION	46
4.3	AUTOMATIC OPERATION	47
4.3.1	CHOOSING A PRE-SET PROGRAM	48
4.3.2	CONFIGURATION OF A USER PROGRAM	49
4.4	SPECIAL FUNCTIONS	50
4.4.1	BLOCK BUTTONS	50
4.4.2	USER PARAMETERS	51
5.	MAINTENANCE OPERATIONS	53
5.1	BATTERIES RUN DOWN	53
5.2	DISCONNECTING THE BLOWER (RECEIVER) FROM THE REMOTE CONTROL (TRANSMITTER)	53
5.3	CLEANING THE FILTER	53
6.	INFORMATION FOR USERS	54
7.	SOLVING PROBLEMS	55

1. PRESENTATION OF HYDRAULIC RADIATOR+ BLOWER

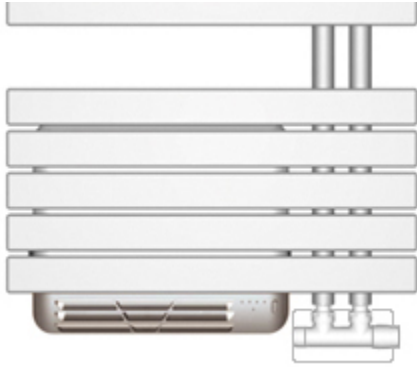


Fig. 1: Front view
radiator+blower



Fig. 2: Side view
radiator+blower

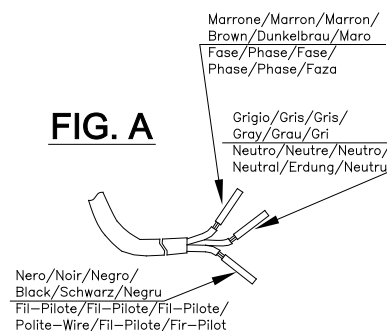


Fig. 3: Remote control
(optional)

1.1 TECHNICAL CHARACTERISTICS

The electric hot air generator (blower or booster) installed on the towel warmer radiator has the following characteristics:

- Power supply voltage 230V 50Hz, 1ph
- Installed power = 1000 W
- Insulation: CLASS II
- Connection to the mains: appliance supplied with phase and neutral + pilot wire for the version without plug (see connection diagram in Fig.A) or with Schuko plug
- Degree of protection IP24
- Length of electric cable 1200 mm
- Electronic ambient thermostat (optional)



1.2 INSTALLATION

The radiator must be installed by qualified personnel. Fix the towel warmer to the wall following the Instructions illustrated in the attached leaflet. The radiator must be installed by a specialised company in compliance with the regulations in force.

In particular, IEC 60364-7-701 edition in force norms must be complied when installing the towel rail. The electric power must be supplied through an omnipolar switch with a separation of at least 3 mm between the contacts.

If installed in a bathroom or shower, the appliance must be placed in such a way that the switches and other controls cannot be reached by the person who is using the bath or shower. The radiator must not be installed immediately below a fixed power socket.

When fixing the towel warmer to the wall pay particular attention not to damage the electronic thermostat and the connecting power cable. If the power cable is damaged it must be replaced by the manufacturer or by their technical assistance service, or anyway by a person with similar qualifications, so as to prevent any risk.

1.3 WARNINGS FOR USE

The appliance may be used by children over 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or who lack experience or the necessary knowledge, if they are supervised or have been instructed in its safe use and are aware of the risks involved. Children must not play with the appliance.

Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

Children under 3 years of age should be kept at a distance if they are not continuously supervised. Children between 3 and 8 years of age must only be able to switch the appliance on/off as long as it has been placed or installed in its normal operating position and they are supervised or instructed concerning the safe use of the appliance and understand the risks. Children between 3 and 8 years of age must not insert the plug, regulate or clean the appliance, nor carry out the maintenance that is to be performed by the user.

ATTENTION - some parts of this product can get very hot and cause burns.

Particular care must be taken wherever there are children and vulnerable people.

Connect the power cables to the electricity mains only after having fixed the radiator to the wall.

It is absolutely prohibited:

- to power the control BEFORE HAVING CHECKED THAT THE THERMOSTAT IS CORRECTLY INSTALLED ON THE RADIATOR.

- to cut the power cable to disconnect the appliance.
- to damage the power supply cable.

If the power cable is damaged the complete electric resistance must be replaced by the manufacturer or by their technical assistance service, or anyway by a person with similar qualifications, so as to prevent any risk.

Attention: the radiator has hot surfaces during operation.

During operation it is normal for the first pipes at the bottom to remain at room temperature.

In order to avoid a hazard for very young children, this appliance should be installed so that the lowest heated rail of the blower is at least 600 mm above the floor.. .

Only water-washed clothes can be dried on a towel warmer radiator.

Do not clean with corrosive or abrasive products.

2. INITIAL CONFIGURATION

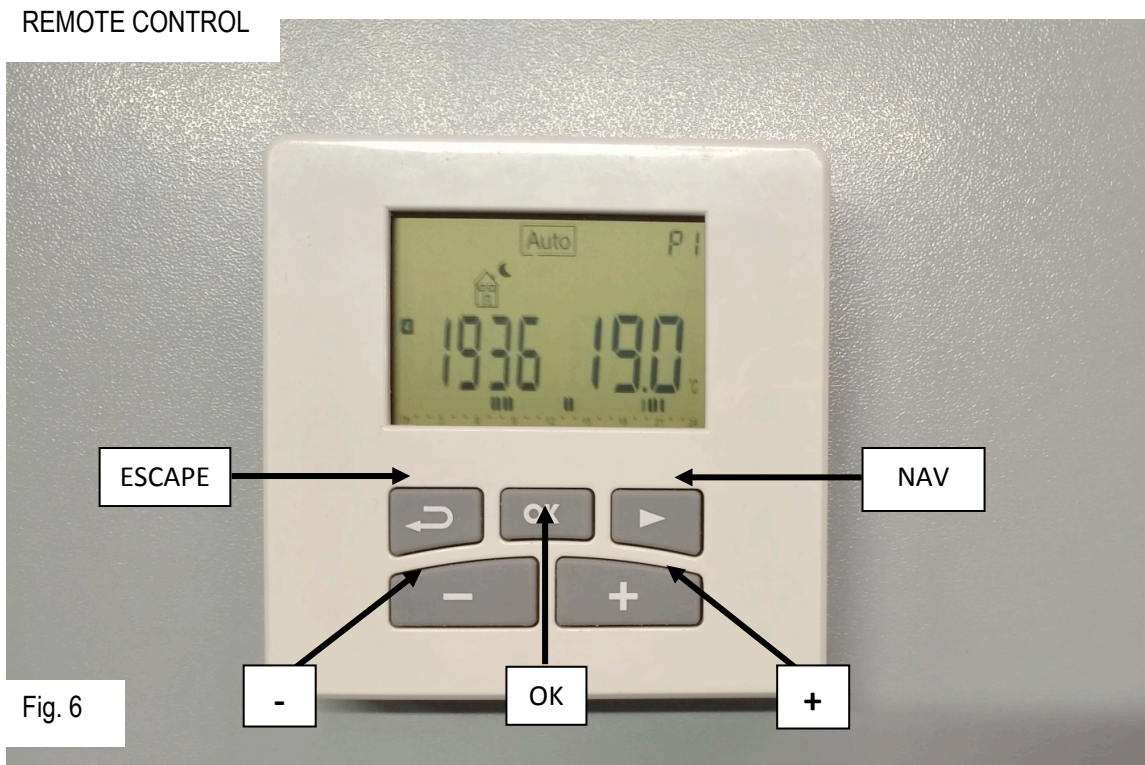
2.1 BLOWER (RECEIVER) POWER SUPPLY

When it is used for the first time, press the ON SWITCH on the REAR BLOWER (Fig. 4). The green led M/A will light up on the FRONT BLOWER (Fig. 5).



2.2 REMOTE CONTROL POWER SUPPLY IN RF (TRANSMITTER)

Remove the control from the support, exerting pressure from bottom to top. Insert the 2 batteries supplied, type AAA alkaline, or remove the protection tab if the batteries are already fitted in the compartments. Then fix the control onto its support.



2.3 ADJUSTING THE TIME, DAY AND DATE

Use the (-) and (+) keys to adjust the blinking value. The remote control goes automatically to the next value to be adjusted. You must adjust the TIME, the DAY of the week (from 1 to 7) and the DATE (day, month, year). At the end of each adjustment, press (OK) to confirm and go on to set the next parameter.

N.B.: you can always return to the previous value by pressing the Escape key (↵).

2.4 CONNECTING THE BLOWER TO THE REMOTE CONTROL

Usually the coupling between blower and remote control is made in the factory during inspection. If for any reason the error "COMMUNICATION INTERRUPTED" on page 55 appears on the blower during the first commissioning of the product, make the coupling again by following the steps below:

- 1) *hold down the START BUTTON (Fig. 5) on the blower for 5 seconds. The 4 top green LEDs on the blower will start to blink simultaneously;*
- 2) *hold down the (▶) key on the remote control for 5 seconds (Fig. 6). After that time, the message "rF INI" will appear on the screen of the remote control, as in Fig. 7.*



Fig. 7

- 3) *the remote control (transmitter) will send the radio configuration signal to the blower (receiver).*
- 4) *after the configuration between blower and remote control, the 4 top green LEDs on the blower will switch off. This is the signal that the configuration between blower and remote control has been completed.*

To return to the main screen, press the Escape button (↵) on the remote control.

3. USE WITHOUT REMOTE CONTROL

3.1 MANUAL OPERATION

The various time settings can be activated by pressing the button at the front of the Blower.

Press once to enable operation for 15 min. (1/4 h green led).

Press twice to enable operation for 30 min. (1/2 h green led).

Press three times to enable operation for 60 min. (1h green led).

Press four times to enable operation for 120 min. (2 h green led).

Press five times to return to stand-by status (Fig. 5).

4. USE WITH REMOTE CONTROL

4.1 KEY TO REMOTE CONTROL SYMBOLS

Depending on the functions and the programs enabled, the symbols in Fig. 8 may appear on the display of the remote control:

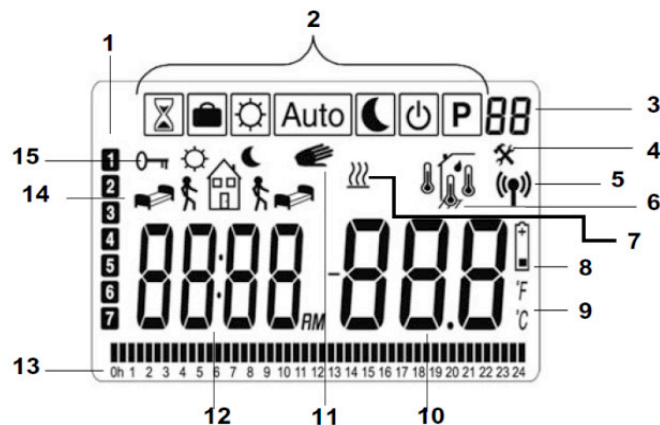





Fig. 8

1. Days of the week

- ✓ 1 monday - 2 tuesday - 3 Wednesday - 4 thursday - 5 friday - 6 saturday - 7 sunday

2. Functions

- ✓  manual operation
- ✓  automatic operation
- ✓  programs function

3. Pre-set programs

- ✓ P1: Morning, evening (hall and bathroom);
- ✓ P2: Morning, evening and weekend
- ✓ P3: Morning, early afternoon, evening and weekend;

- ✓ U1: at the user's disposal;
- ✓ U2: available;

4. Configuration settings
5. RF transmission logo
6. Battery run down/to be replaced signal
7. Degrees indicator °C or °F
8. Temperature display
9. In stand-by mode it shows the current time, in operation mode it displays the blower operating time.
10. Program for the current day (the present time bar blinks)
11. Mode pictograms
12. Keyboard block indicator

4.2 MANUAL OPERATION

To set MANUAL OPERATION, proceed as follows:


- 1) *on the remote control, press the navigation button (▶), until the manual operation symbol  is selected, as in Fig.9;*



Fig. 9

- 2) *press (OK) to confirm;*
- 3) *you can set the blower operating time with the (+) or (-) buttons. The operating time can be regulated from 15 min. to 2 hours in steps of 15 min. The respective LEDs of the operating time will light up on the blower.*

During the selection of the time interval, the remote control displays (Fig. 10):

- ✓ manual mode;
- ✓ the countdown of the set time (blinking);
- ✓ the real temperature;

- 4) *press (OK) to confirm.*



Fig. 10

At any time with the (+) or (-) keys you can:

- ✓ increase or decrease the set time
- ✓ stop the blower resetting the operating time (setting the value at OFF) and leaving the manual function with the button (OK).

On leaving the manual function the display returns to stand-by mode (Fig.11), showing:

- ✓ time;
- ✓ teal temperature.

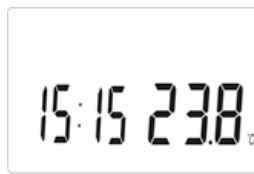


Fig. 11

4.3 AUTOMATIC OPERATION

To set AUTOMATIC OPERATION, proceed as follows:

- 1) press the navigation button (▶) until the automatic operation symbol **Auto** is selected, as in Fig. 12;

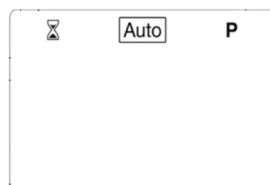


Fig. 12

- 2) press (OK) to confirm.

In this mode the thermostat will follow the chosen program (pre-set P1, P2 or P3 or customised U1 or U2), depending on the time and the on/off function, as shown in Fig. 13.

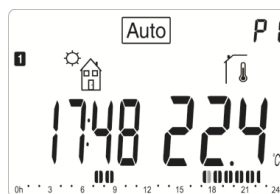


Fig. 13

4.3.1 CHOOSING A PRE-SET PROGRAM

In AUTOMATIC OPERATION mode, to choose the desired operating function (P1, P2 or P3) proceed as follows:

- 1) press the navigation button (▶) until the program symbol **P** is selected, as in Fig. 14;



Fig. 14

- 2) press (OK) to confirm. At this point a program on the top right of the display will start to blink as in Fig. 15;

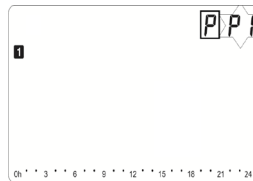
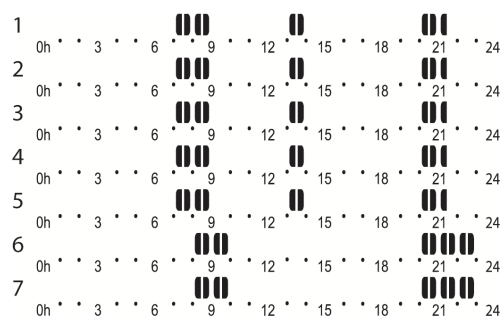


Fig. 15

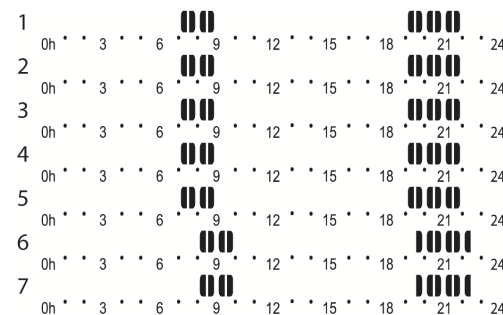
- 3) press the (+) or (-) buttons until the desired pre-set program is displayed, P1, P2 or P3.
- 4) press (OK) to confirm;

The configuration of the existing programs is shown below. On the time scale of the remote control display the 24 hours of the day are shown and, with a marking, the on and off phases of the blower (■). The selections are in steps of 30 minutes. The days of the week are identified with the numbers from 1 to 7.

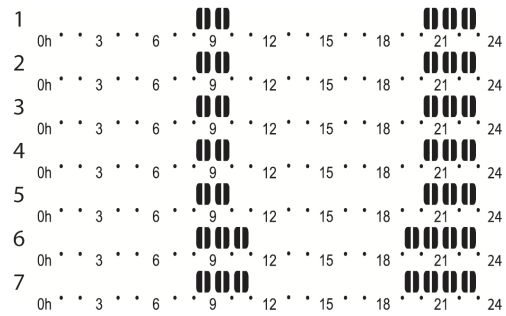
P1: morning, early afternoon, late evening & weekend;



P2: morning, evening & weekend;



P3: late morning, late evening & weekend.



At this point the following are displayed:

- ✓ auto mode with the chosen pre-set program;
- ✓ the real temperature;

4.3.2 CONFIGURATION OF A USER PROGRAM

In AUTOMATIC OPERATION mode, to choose the customised operating function (U1 or U2) proceed as follows:

- 1) press the navigation button (▶) until the program symbol **P** is selected, as in Fig. 14;
- 2) press (OK) to confirm. At this point a program on the top right of the display will start to blink as in Fig. 15;
- 3) press the (+) or (-) buttons until the customised program that you want to configure is displayed, U1 or U2.
- 4) press the button (OK) for at least 1 second;
- 5) press (OK) to confirm your choice; the screen in Fig. 16 will appear.

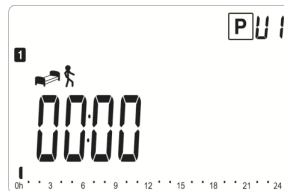


Fig. 16

When the “getting out of bed” symbol appears, it means that you have to set the time for starting the day.

- 6) use the (+) or (-) buttons to adjust the time of the first step of the program, that is when to start the system operation in the day, for example at 6.00 as in Fig.17;



Fig. 17

- 7) press (OK) to confirm and move on to the next step; by default the "leaving home" symbol

will appear on the display, as shown in Fig.18;

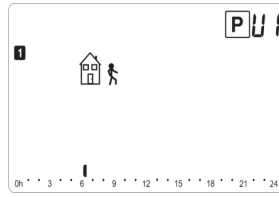



Fig. 18

- 8) use the (+) or (-) buttons to choose the next phase of the program (blinking icon) between the two options available:
- a. choose the "going to bed"  symbol, corresponding to the end of the day, to close; the thermostat will ask you to copy the program of the day, which you just have set and decided to close, onto the following days, as shown in Fig. 19:

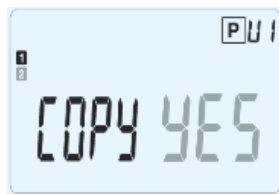






Fig. 19

- if you select "No", you will be asked to create a program for the next day, starting again from point 7;
- if you select "Yes", you will have the possibility to copy the program onto the next day until the last day of the week (7 Sunday).

Press (OK) to choose the choices made for each day of the week.

- b. choose the "leaving home"  symbol to add further steps during the day, alternating the options:
 -  "returning home"
 -  "leaving home"
 -  "returning home", etc. etc.


To end the day, select the sleep icon  and proceed as indicated in point a.

- 9) press (OK) to save.

4.4 SPECIAL FUNCTIONS

4.4.1 BLOCK BUTTONS

To set BLOCK BUTTONS, proceed as follows:

- 1) hold down the Escape button (↵);
- 2) press the edit button (▶) once at the same time. The logo  will be displayed on the screen.

Repeat the same procedure to unlock the keypad.

4.4.2 USER PARAMETERS

The remote control has a menu where it is possible to edit some parameters. To enter this menu proceed as follows:

- 1) *press and hold down the edit button (▶) for 5 sec. The screen for the first parameter will appear and will be displayed as in Fig. 20.*

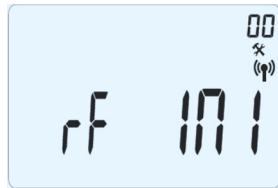


Fig. 20

- 2) *press the navigation button (▶) to choose the next parameter;*
- 3) *press OK to enable the possibility of editing;*
- 4) *press the (+) or (-) buttons to set the parameter at the desired value;*
- 5) *confirm the adjustment by pressing OK;*
- 6) *when the various settings are ended, select "END" or "FIN" pressing the navigation button (▶);*
- 7) *press OK to leave the menu*

Table 1 shows the list of parameters that can be configured in the menu.

Table 1

N°	Default value & other possibilities
00	RF INI: Radio configuration Sends the radio link signal in order to assign this RF Thermostat with its RF receiver. You also need to set simultaneously the receiver in radio configuration mode (On a simple receiver press and maintain button until the green light lits up, see the receiver leaflet)
01	FP: Pilot wire connection used in the receiver Yes/no
02	OPEN: Open Window Detection (NOT ACTIVATED ON HYDRAULIC VERSION) Yes/no The Open Window Detection detects an "Opened window" if the displayed temperature (internal or ambient sensor) decreases by 1,2°C or more in less than 10 minutes. In this case, the thermostat stops heating and regulation setpoint switches to antifreeze. As an indicator of this function, the room temperature and a hand will blink. Return to normal mode: The thermostat returns automatically to normal mode when temperature rises of 0.3°C in less than 10 minutes The function can be overridden by pressing the (OK) button during the stop heating phase. Then the blinking temperature should stop to indicate the end of the detection. Special cases: - This function doesn't work if Thermostat is in OFF / Antifreeze Mode - If temperature is less than 10°C, thermostat will regulates at 10°C during the stop phase
03	ItCS: Intelligent Temperature Control System (NOT ACTIVATED ON HYDRAULIC VERSION) Yes/no The Intelligent Temperature Control System will activate your installation in advance (2 hours maximum) to assure the desired temperature at the hour programmed following your weekly program. This automatic control system works in the following way: When you start your thermostat for the first time, it will measure the time taken by your installation to reach the set temperature. The thermostat will re-measure this time at each program change to compensate external temperature change & influence. You can now program your thermostat without the need to adjust the temperature in advance because your thermostat does it automatically for you.
04	dEGr: Unit of the temperatures displayed °C: Celsius °F: Fahrenheit
05	__: Selection of the Time clock format 24H (24:00) 12H (12:00 AM /PM)
06	dst: Daylight Summer time change Summer<->Winter YES: automatic change according to date. No: no daylight summer time automatic change.
07	HG: Anti-freeze temperature used in Holiday mode Default value 10°C. Use the (-) or (+) keys to change the anti-freeze setting temperature from 0,5 to 10°C. Then press (Ok) to confirm.
08	AirC: calibration of internal sensor (NOT ACTIVATED ON HYDRAULIC VERSION) no: no offset is applied on the sensor. YES: an offset is applied Press buttons "-" or "+" to adjust temperature sensor offset. Press buttons "-" and "+" together to suppress offset and come back to factory setting. Important Note: this features could be available only when remote control is paired with some kind of receiver.
09	Software version VERs ____
10	Clr ALL: Reset to Factory setting Press and maintain (Ok) key during 10s to reset set points temperatures and user parameters in this menu to factory default settings. User programs will also be resetted. Pay attention: Ensure you that you have all necessary elements to re-setup your installation before using this function.
11	End: Exit the parameter's menu Press (OK) key to exit installation parameter menu and return to normal operation.

5. MAINTENANCE OPERATIONS

5.1 BATTERIES RUN DOWN

If your remote control breaks during operation or the batteries are run down, the blower will continue to operate with the last function sent by the remote control. At the end of the set operation, if in the meantime the batteries have not been changed or the remote control has not been reset, the blower will work for about 30 min. in manual operation without the remote control.

If the batteries have run down, even after 30 minutes, when replacing them you must reset the following:

- Time
- Day
- Date

The other settings will remain in the memory.

5.2 DISCONNECTING THE BLOWER (RECEIVER) FROM THE REMOTE CONTROL (TRANSMITTER)

To disconnect the blower from the remote control, hold down the START BUTTON on the blower for 5 sec (Fig. 5) and let the leds blink until they go out. In this way the remote control will be disconnected from the blower, which can now be operated by the panel.

5.3 CLEANING THE FILTER

The blower has a removable dust filter on suction which catches any impurities present in the air in the room. When the filter is dirty, the accumulated dust may block operation of the blower. So check the cleanliness of the filter periodically (at least once a month) since it depends on the environmental conditions in which the appliance is working.

ATTENTION: Before taking any action to remove the filter, switch off the appliance using the switch on the rear of the blower (Fig. 4).

To clean the filter, proceed as described below:

1. *switch off the blower using the ON SWITCH located on the rear of the blower (Fig. 4);*
2. *pull the filter at the rear of the blower to right or left to extract it, as indicated in Fig. 21;*
3. *clean the filter with water and a soft brush;*
4. *leave it to dry;*
5. *insert the filter in the blower;*

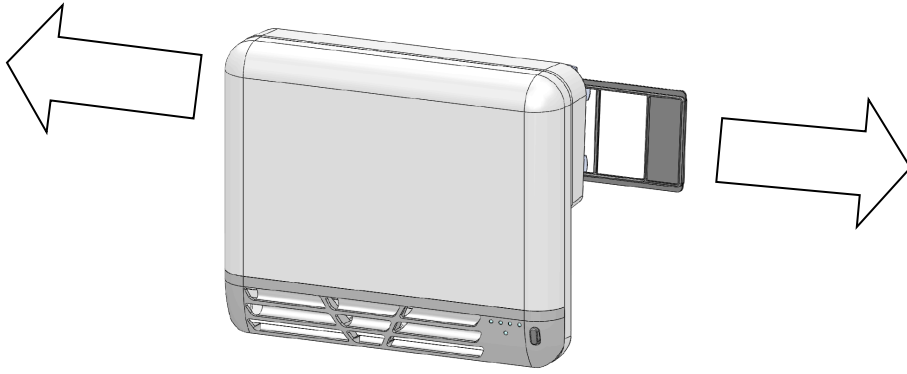


Fig. 21

N.B.: every 200 working hours, the blower will remind you to clean the filter.

6. INFORMATION FOR USERS

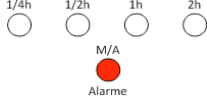
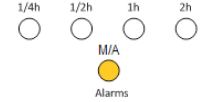


Pursuant to article 14 of Directive 2012/19/UE of 7 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

- The symbol shown above, present also on the appliance, indicates that it has been placed on the market and must be collected separately when the user decides to dispose of it (including all its components, sub-assemblies and consumer materials which are an integral part of the product).
- For information on the systems for collecting these appliances, please contact the company or another subject enrolled in the various National Registers for other countries in the European Union. Waste produced in the home (or of similar origin) may be consigned to systems for the separate collection of urban waste.
- When buying a new appliance of an equivalent type it is possible to return the old one to the dealer. The dealer will then contact the person responsible for collecting the appliance.
- The suitable separate collection of the used appliance, sending it for subsequent processing, recovery and environmentally compatible disposal, allows avoiding potential negative effects on the environment and on human health, while also favouring the recycling and recovery of the component materials.

The improper disposal of the product by the user entails the application of penalties contemplated in the national assimilation of Directives 2011/65/UE, 2008/98/CE and 2015/1127/EU.

7. SOLVING PROBLEMS

ERROR	BLOWER	ACTION	REFERENCE
OVERHEAT		<p>Cause: Dust filter dirty or air outlet or motor blocked.</p> <p>To solve the problem, clean the filter or remove any towels that cover the blower, blocking the air outlet. For safety reasons, to restore operation, it is necessary to turn off and switch on the blower with the switch at the back. Then press OK on the remote control to update the information.*</p>	See paragraph 5.3
FILTER CLEANING		<p>Cause: Every 200 working hours, the blower will automatically remind you to clean the filter.</p> <p>Clean the filter, press the START BUTTON on the blower, holding it down for 5 seconds. Then press OK on the remote control to update the information.*</p>	See paragraph 5.3
COMMUNICATION INTERRUPTED		<p>Cause: Loss of communication between blower and remote control.</p> <p>Check that the blower is switched on, reduce the distance between remote control and blower. Follow the instructions for connecting the remote control to the blower.*</p>	See paragraph 2.4

* If the problem persists or is different from those indicated, contact the local service.

ESPAÑOL

ÍNDICE

1.	PRESENTACIÓN RADIADOR ELÉCTRICO + CALEFACTOR.....	59
1.1	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	59
1.2	INSTALACIÓN.....	60
1.3	ADVERTENCIAS DE USO.....	60
2.	CONFIGURACIÓN INICIAL.....	61
2.1	ALIMENTACIÓN DEL SOPLADOR (RECEPTOR).....	61
2.2	ALIMENTACIÓN DEL CONTROL REMOTO EN RF (TRANSMISOR).....	61
2.3	AJUSTE DE LA HORA, DEL DÍA Y DE LA FECHA.....	62
2.4	COMBINACIÓN DEL SOPLADOR CON EL CONTROL REMOTO.....	62
3.	UTILIZACIÓN SIN CONTROL REMOTO.....	63
3.1	FUNCIONAMIENTO MANUAL.....	63
4.	UTILIZACIÓN DEL CONTROL REMOTO.....	63
4.1	LEYENDA DE LOS SÍMBOLOS DEL CONTROL REMOTO.....	63
4.2	FUNCIONAMIENTO MANUAL.....	64
4.3	FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO.....	65
4.3.1	SELECCIÓN DE UN PROGRAMA PREPROGRAMADO.....	66
4.3.2	CONFIGURACIÓN DE UN PROGRAMA USUARIO.....	67
4.4	FUNCIONES ESPECIALES.....	68
4.4.1	BLOQUEO PULSADORES.....	68
4.4.2	PARÁMETROS DE USUARIO.....	69
5.	OPERACIONES DE MANTENIMIENTO.....	71
5.1	PILAS AGOTADAS.....	71
5.2	DESACOPLAMIENTO DEL SOPLADOR (RECEPTOR) RESPECTO DEL CONTROL REMOTO (TRANSMISOR) 71	71
5.3	LIMPIEZA DEL FILTRO.....	71
6.	INFORMACIONES PARA LOS USUARIOS.....	72
7.	RESOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS.....	73

1. PRESENTACIÓN RADIADOR HIDRÁULICO+ CALEFACTOR

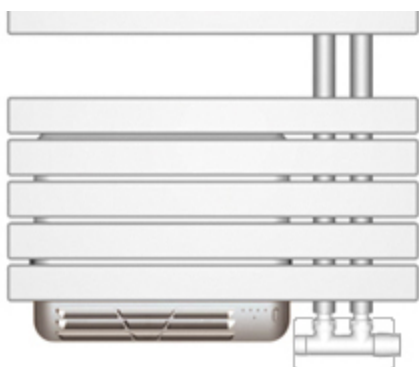


Fig. 1: Vista frontal
radiador+soplador



Fig. 2: Vista lateral
radiador+soplador

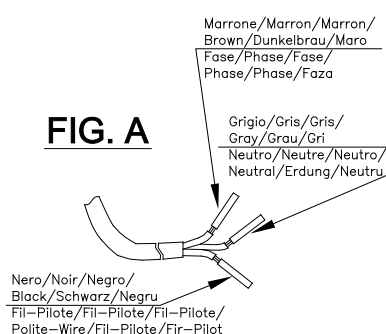


Fig. 3: Control
Remoto (opcional)

1.1 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

El generador eléctrico de aire caliente (soplador o booster), instalado en el radiador calienta toallas, reúne las siguientes características:

- Tensión de alimentación 230V 50Hz, 1ph
- Aislamiento: CLASE II
- Conexión a la red eléctrica: aparato equipado con fase y neutro + hilo piloto para la versión sin clavija (ver esquema de conexión en Fig. A) o bien con clavija schuko
- Grado de protección IP24
- Longitud del cable eléctrico 1200 mm
- Termostato de ambiente electrónico (opcional)



1.2 INSTALACIÓN

El radiador debe ser instalado por personal cualificado. Fijar a la pared el radiador calienta toallas siguiendo las instrucciones de montaje ilustradas en la hoja adjunta. La instalación del radiador debe ser realizada por una empresa especializada de conformidad con la normativa vigente.

En el caso particular, la instalación del radiador debe ser según la normativa UNE-HD 60364-7-701 edición en vigor. La alimentación eléctrica se realizará a través de un interruptor de corte omnipolar con una separación entre los contactos de al menos 3 mm.

En caso de que la instalación se efectúe en baños o duchas, el aparato deberá instalarse de forma tal que los interruptores y demás mandos no puedan ser alcanzados por quien esté usando el baño o la ducha. El radiador no debe instalarse inmediatamente debajo de una toma de corriente fija.

Prestar particular atención al fijar el radiador calienta toallas a la pared, a fin de no dañar el termostato electrónico ni el cable eléctrico de conexión. Si el cable de alimentación sufre daños deberá ser reemplazado únicamente por el fabricante o por su servicio de asistencia técnica o, en todo caso, por una persona con la misma cualificación, a fin de prevenir cualquier riesgo.

1.3 ADVERTENCIAS DE USO

El aparato puede ser utilizado por niños no menores de 8 años edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o carentes de la experiencia y los conocimientos necesarios, bajo vigilancia o bien después de haber sido debidamente instruidos sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros inherentes al mismo. Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento no debe ser realizada por niños sin vigilancia.

Los niños menores de 3 años de edad deberían ser mantenidos a distancia si no está vigilados constantemente. Los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 8 años deben únicamente poder encender/apagar el aparato a condición de que se encuentre o esté instalado en su posición de funcionamiento normal y que los niños esté vigilados o reciban instrucciones sobre el uso del aparato en modo seguro y comprendan sus peligros. Los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 8 años no deben enchufar la clavija, ajustar o limpiar el aparato ni efectuar el mantenimiento a cargo del usuario.

ATENCIÓN – algunas partes de este producto pueden alcanzar temperaturas elevadas y provocar quemaduras. Es preciso prestar especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.

Conectar los cables de suministro eléctrico a la red exclusivamente después de haber fijado el radiador a la pared.

Se prohíbe terminantemente:

- alimentar eléctricamente el control ANTES DE HABER COMPROBADO LA CORRECTA INSTALACIÓN DEL TERMOSTATO EN EL RADIADOR.
- cortar el cable de suministro eléctrico para desconectar el aparato;
- dañar el cable de suministro eléctrico. Si el cable de suministro eléctrico está dañado, la sustitución de toda la resistencia eléctrica debe efectuarla el fabricante o su servicio de asistencia técnica o en cualquier caso una persona con una cualificación parecida, para prevenir todo tipo de riesgo.

Atención: durante el funcionamiento, el radiador presenta superficies calientes.

Durante el funcionamiento es normal que los primeros tubos inferiores permanezcan a temperatura ambiente. Este aparato debe instalarse de modo que la rejilla del booster esté como mínimo a 600 mm del suelo para evitar riesgo de peligro a los niños muy pequeños. En el radiador toallero sólo se pueden secar tejidos lavados con agua. No utilizar productos corrosivos o abrasivos.

2. CONFIGURACIÓN INICIAL

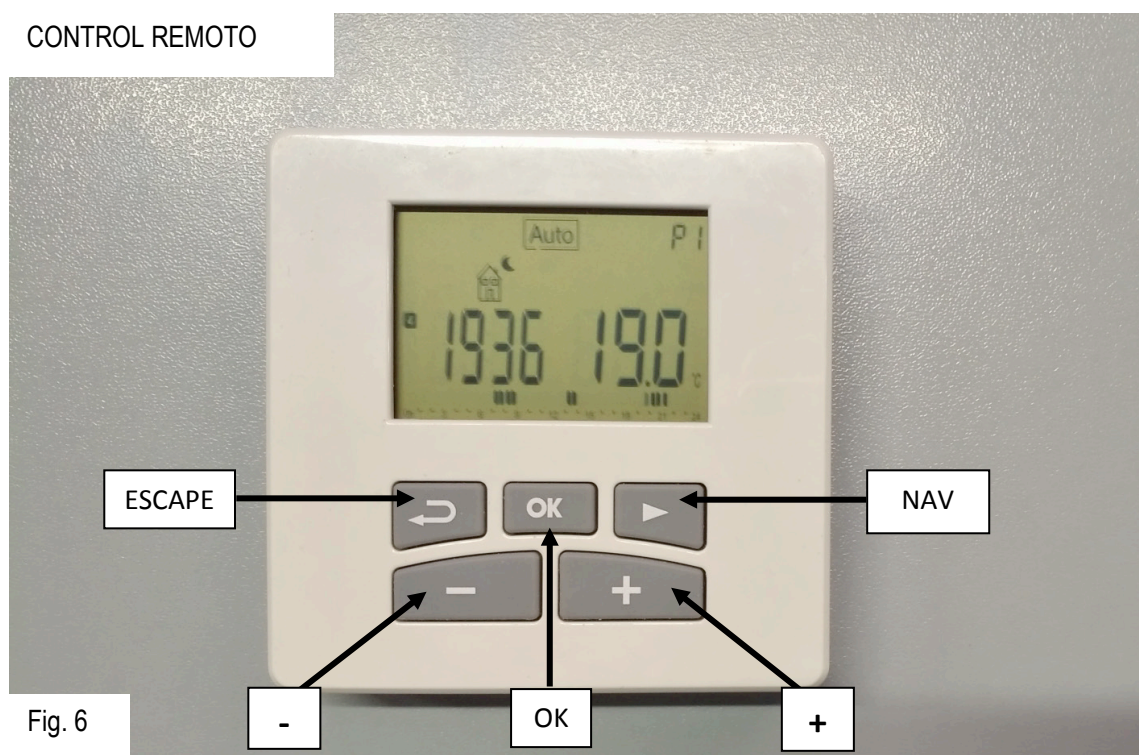
2.1 ALIMENTACIÓN DEL SOPLADOR (RECEPTOR)

La primera vez que se utilice, pulsar el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO situado en la parte trasera DETRÁS DEL SOPLADOR (Fig. 4). Se encenderá el led verde de M/A en la parte delantera FRENTE DEL SOPLADOR (Fig. 5).



2.2 ALIMENTACIÓN DEL CONTROL REMOTO EN RF (TRANSMISOR)

Sacar el control del soporte, presionando de abajo hacia arriba. Introducir las 2 pilas incluidas de tipo AAA alcalinas o retirar la lengüeta de protección si las pilas ya están instaladas en su posición. Seguidamente fijar el control en su correspondiente soporte.



2.3 AJUSTE DE LA HORA, DEL DÍA Y DE LA FECHA

Ajustar mediante las teclas (-) y (+) el valor que parpadea (Fig.6). Una vez que haya elegido el valor confirmarlo con el botón (OK), el control remoto pasa automáticamente al siguiente valor que se ha de ajustar. Se deberán ajustar la HORA, el DÍA de la semana (de 1 a 7) y la FECHA (día, mes, año). Después de cada regulación, pulsar (OK) para confirmar y pasar al sucesivo parámetro en programación.

Nota: siempre es posible volver al valor anterior pulsando la tecla Escape (↵).

2.4 COMBINACIÓN DEL SOPLADOR CON EL CONTROL REMOTO

Normalmente el acoplamiento entre el soplador y el control remoto se efectúa ya en fábrica durante la fase de ensayo. Si, por cualquier motivo, la primera vez que se pone en funcionamiento el producto apareciera en la pantalla del soplador el error "COMUNICACIÓN INTERRUMPIDA" en la página 73, es preciso volver a hacer el acoplamiento siguiendo los pasos indicados a continuación:

- 1) *mantener pulsado durante 5 segundos el BOTÓN DE MARCHA (Fig. 5) en el soplador. Los 4 LEDs verdes en lo alto del soplador empezarán a destellar simultáneamente;*
- 2) *mantener pulsado durante 5 segundos el pulsador (▶) del control remoto (Fig. 6). Transcurrido dicho tiempo, en la pantalla del control remoto aparecerá la expresión "rF INI", como en Fig. 7.*



Fig. 7

- 3) *el control remoto (transmisor) enviará la señal de configuración radio al soplador (receptor).*
- 4) *una vez efectuado el acoplamiento entre soplador y control remoto, los 4 LEDs verdes en lo alto del soplador se apagarán. Esto indica que el acoplamiento entre el soplador y el control remoto ha tenido lugar.*

Para volver a la pantalla principal, accionar el pulsador Escape (↵) del control remoto.

3. UTILIZACIÓN SIN CONTROL REMOTO

3.1 FUNCIONAMIENTO MANUAL

Pulsando el botón de encendido situado en la parte frontal del calefactor, pueden activarse los diferentes ajustes de tiempo.

Pulsar una 1ª vez para habilitar la función funcionamiento por 15 min (1/4 h led verde)

Pulsar una 2ª vez para habilitar la función funcionamiento por 30 min.(1/2 h led verde)

Pulsar una 3ª vez para habilitar la función funcionamiento por 60 min.(1h led verde)

Pulsar una 4ª vez para habilitar la función funcionamiento por 120 min.(2 h led verde)

Pulsando una 5ª vez se vuelve al estado de espera(Fig 5)

4. UTILIZACIÓN DEL CONTROL REMOTO

4.1 LEYENDA DE LOS SÍMBOLOS DEL CONTROL REMOTO

En la pantalla del control remoto podrían aparecer, según las funciones y programas activados, los símbolos ilustrados en Fig. 8:

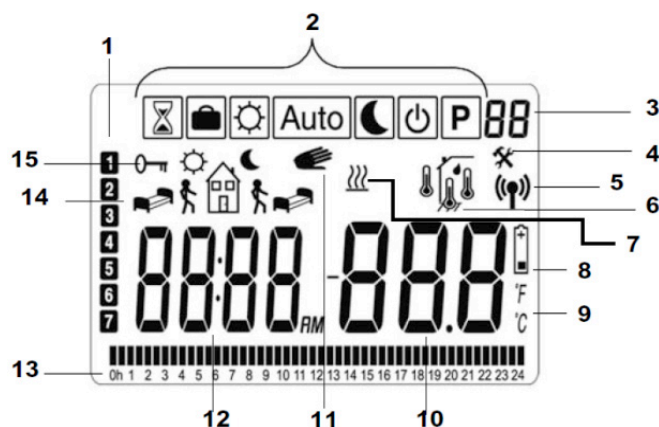





Fig. 8

1. Días de la semana

- ✓ 1 lunes - 2 martes - 3 miércoles - 4 jueves - 5 viernes - 6 sábado - 7 domingo

2. Modos de funcionamiento

- ✓  funcionamiento manual
- ✓  funcionamiento automático
- ✓  funcionamiento programación

3. Programas predefinidos:

- ✓ P1: mañana, noche (vestíbulo y baño);
- ✓ P2: mañana, noche y fin de semana;

- ✓ P3: mañana, primeras horas de la tarde, noche y fin de semana;
- ✓ U1: a disposición del usuario;
- ✓ U2: a disposición;

4. Ajustes de configuración
5. Icono de transmisión RF
6. Señal de pila descargada / sustituir
7. Indicador de grados °C o °F
8. Visualización de la temperatura
9. En modo pausa visualiza la hora actual, en modo funcionamiento visualiza el tiempo de funcionamiento del soplador
10. Programa del día en curso (la barra del tiempo actual parpadea)
11. Iconos de modos
12. Indicador de bloqueo del teclado

4.2 FUNCIONAMIENTO MANUAL

Para programar el FUNCIONAMIENTO MANUAL, proceder en el modo siguiente:

- 1) *accionar, en el control remoto, el pulsadores de navegación (►), hasta que aparezca contorneado el símbolo de funcionamiento manual, como en Fig.9;*

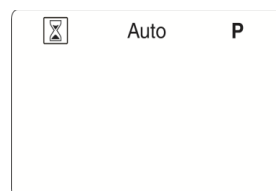


Fig. 9

- 2) *pulsar (OK) para confirmar;*
- 3) *con los pulsadores (+) o (-) es posible establecer el tiempo de funcionamiento del soplador. El tiempo de funcionamiento se puede regular de 15 minutos a 2 horas con saltos de 15 minutos. En el soplador se encenderán los correspondientes leds:.*

Durante la selección del intervalo de tiempo, en el control remoto aparece (Fig. 10):

- ✓ el modo manual;
- ✓ la cuenta atrás del tiempo programado (destellante);
- ✓ la temperatura real;

- 4) *pulsar (OK) para confirmar.*



Fig. 10

En cualquier momento, con las teclas + y -, es posible:

- ✓ Aumentar o disminuir el tiempo establecido
- ✓ Parar el soplador, reiniciando para ello el tiempo de funcionamiento (poniendo el valor a oFF) y saliendo del modo manual mediante la tecla (OK).

Una vez que se ha salido del modo de funcionamiento manual, el display vuelve al modo de pausa (Fig.11) y se visualizan:

- ✓ hora;
- ✓ temperatura real o estado oFF.

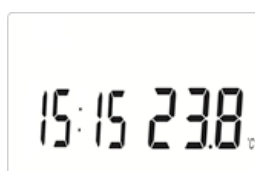


Fig. 11

4.3 FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

Para programar el FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO, proceder en el modo siguiente:

- 1) *accionar el pulsador de navegación (▶), hasta que aparezca contorneado el símbolo de funcionamiento automático, como en Fig. 12;* Auto



Fig. 12

- 2) *pulsar (OK) para confirmar.*

En este modo de funcionamiento, el termostato sigue el programa seleccionado (preprogramado P1, P2 o P3 o bien personalizado U1 o U2), según el tiempo y la función encendido/apagado, como ilustrado en Fig. 13.

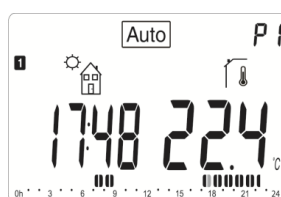


Fig. 13

4.3.1 SELECCIÓN DE UN PROGRAMA PREPROGRAMADO

En modo de FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO, para seleccionar el programa de funcionamiento deseado (P1, P2 o P3) proceder en el modo siguiente:

- 1) accionar el pulsador (▶), hasta que aparezca contorneado el símbolo **P** de programa, como en Fig. 14;

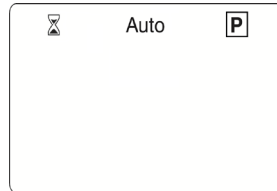


Fig. 14

- 2) pulsar (OK) para confirmar. En este momento empezará a destellar un programa en la parte superior derecha de la pantalla, como ilustrado en Fig. 15;

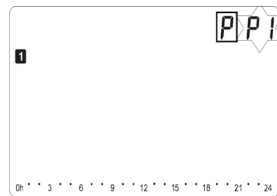
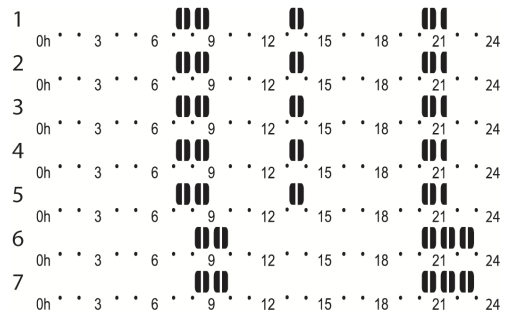


Fig. 15

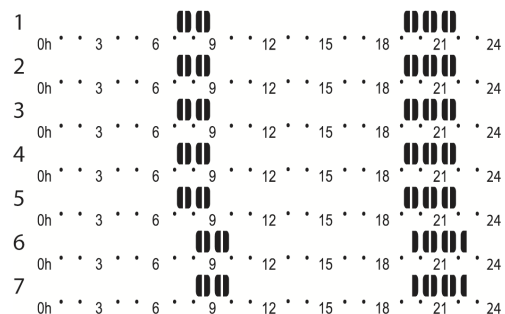
- 3) utilizar los pulsadores (+) o (-) para evidenciar el programa preprogramado deseado P1, P2 o P3.
- 4) pulsar (OK) para confirmar;

A continuación se ilustra la configuración de los programas existentes. En la escala del tiempo de la pantalla del control remoto aparecen representadas las 24 horas del día y con una marca las fases de encendido y de apagado del soplador (■ ■). Las selecciones son con saltos de 30 minutos. Con los números de 1 a 7 se identifican los días de la semana.

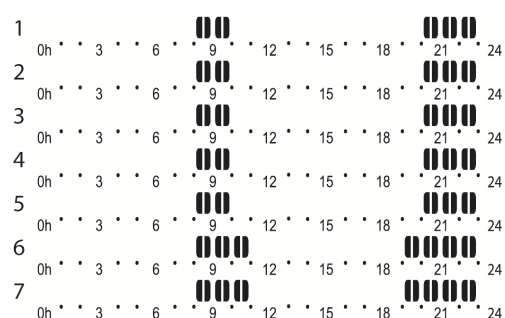
P1: mañana, medio día, últimas horas de la tarde & fin de semana;



P2: mañana, tarde & fin de semana;



P3: últimas horas de la mañana, últimas horas de la tarde & fin de semana.



De esta manera en pantalla aparece:

- ✓ el modo automático con el programa preprogramado escogido;
- ✓ la temperatura real;

4.3.2 CONFIGURACIÓN DE UN PROGRAMA USUARIO

En modo de FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO, para seleccionar el programa de funcionamiento PERSONALIZADO (U1 o U2) proceder en el modo siguiente:

- 1) accionar el pulsador (▶), hasta que aparezca contorneado el símbolo **P** de programa, como en Fig. 14;
- 2) pulsar (OK) para confirmar. En este momento empezará a destellar un programa en la parte superior derecha de la pantalla, como ilustrado en Fig. 15;
- 3) utilizar los pulsadores (+) o (-) hasta que aparezca el programa personalizado que se desea configurar U1 o U2.
- 4) accionar el pulsador (OK) al menos 1 segundo;
- 5) pulsar (OK) para confirmar la selección; aparecerá la pantalla de Fig. 16.

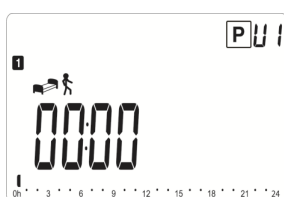




Fig. 16

Cuando aparece el símbolo "me levanto de la cama"  significa que se debe establecer la hora de inicio de la jornada.

- 6) con los pulsadores (+) o (-) ajustar la hora del primer paso del programa, es decir cuándo hacer que inicie el funcionamiento del sistema en la jornada, por ejemplo a las 6.00 horas como en Fig. 17;



Fig. 17

- 7) pulsar (OK) para confirmar y pasar a la fase sucesiva; seguidamente en pantalla aparecerá el símbolo “salgo de casa”  , como puede verse en Fig.18;

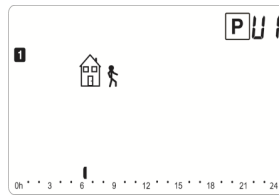



Fig. 18

- 8) con los pulsadores (+) o (-) seleccionar la fase sucesiva del programa (icono destellante) entre las dos opciones disponibles:

- a. seleccionar el símbolo “me voy a la cama”  , correspondiente al final de la jornada, para terminar; el termostato solicita que se copie el programa de la jornada, que se acaba de programar y terminar, en los días sucesivos, como se ilustra en Fig. 19:

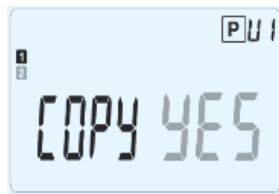







Fig. 19

- si se selecciona "No", se solicita la creación de un programa para el día sucesivo, empezando desde el punto 7;
- si se selecciona "Sí", se podrá copiar el programa para el día siguiente y así sucesivamente hasta llegar al último día de la semana (7 domingo).

Pulsar (OK) para guardar lo seleccionado para cada día de la semana.

- b. seleccionar el símbolo “salgo de casa”  para añadir otros pasos a lo largo de la jornada, alternando las opciones:
-  “regreso a casa”
 -  “salgo de casa”
 -  “regreso a casa”, etc. etc.

Para terminar la jornada, seleccionar el icono “me voy a la cama”  y proceder como indicado en el punto a.


- 9) pulsar (OK) para guardar.

4.4 FUNCIONES ESPECIALES

4.4.1 BLOQUEO PULSADORES

Para activar el BLOQUEO DE LOS PULSADORES, proceder en el modo siguiente:

- 1) mantener accionado el pulsador Escape ();

- 2) pulsar al mismo tiempo una vez el pulsador editar (▶). El logo  aparecerá en la pantalla.

Repetir el mismo procedimiento para desbloquear el teclado.

4.4.2 PARÁMETROS DE USUARIO

El control remoto dispone de un menú a través del que es posible modificar algunos parámetros. Para entrar en este menú, proceder en el modo siguiente:

- 1) pulsar y mantener accionado durante 5 segundos el pulsador de edición (▶). Aparecerá en pantalla el primer parámetro, como ilustrado en Fig. 20.

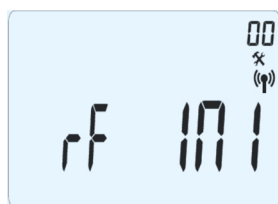


Fig. 20

- 2) accionar el pulsador (▶) para pasar al parámetro sucesivo;
- 3) accionar el pulsador OK para activar la posibilidad de modificarlo;
- 4) accionando los pulsadores (+) o (-) establecer el valor deseado para el parámetro;
- 5) confirmar el ajuste pulsando OK;
- 6) una vez terminadas las varias programaciones, seleccionar "END" o "FIN" utilizando el pulsador (▶);
- 7) pulsar OK para salir del menú

La Tabla 1 contiene la lista de los parámetros configurables a través del menú.

Tabla 1

Nº	Valor predeterminado y otras posibilidades
00	RF INI: Configuración Radio Envía la señal radio de conexión para asociar este termostato RF con su receptor RF. Simultáneamente hay que programar el receptor en modo configuración radio (en un receptor sencillo, pulsar y mantener pulsado el botón hasta que se encienda una luz verde, consultar en cualquier caso el específico manual de instrucciones del receptor)
01	FP: Conexión del cable piloto utilizado en el receptor Yes/no
02	ABIERTO: Sensor de ventana abierta (NON ACTIVADA EN LA VERSION HIDRAULICA) Yes/no El Sensor de Ventana Abierta detecta una "ventana abierta" cuando el sensor de temperatura (interna o ambiental) detecta un descenso de 1,2°C o más en menos de 10 minutos. En este caso, el termostato para el funcionamiento y el setpoint pasa a modo anti-hielo. Para indicar esta función, la temperatura de la estancia y el símbolo "mano" comenzará a parpadear. Volver al funcionamiento anterior: El termostato vuelve automáticamente al funcionamiento anterior cuando la temperatura asciende 0.3°C en menos de 10 minutos. La función se puede cancelar pulsando el botón (OK) durante la fase de parada. El parpadeo de la temperatura deberá pararse indicando que el final de la detección. Casos especiales: - Esta función no está disponible si el termostato está apagado o en modo Anti-hielo. - Si la temperatura es menor de 10°C, el termostato se regular a 10°C durante la fase de parada.
03	ITCS: Intelligent Temperature Control System (NON ACTIVADA EN LA VERSION HIDRAULICA) Yes/no El Intelligent Temperature Control System activará su instalación antes (2 horas máximo) para garantizar la temperatura deseada a la hora programada en su programación semanal Este sistema automático trabaja de la siguiente manera: Cuando se enciende el termostato por primera vez, él medirá el tiempo necesario para que su instalación alcance la temperatura configurada. El termostato volverá a realizar la medición cada vez que se modifique el programa para compensar los cambios de temperatura externa y de las condiciones. Ahora puede programar su termostato sin necesidad de ajustar su temperatura con anterioridad ya que el termostato lo hará por usted
04	dEGr: Visualización de la unidad de medición de la temperatura °C Celsius °F Fahrenheit
05	__:__ Selección del formato de la hora 24H (24:00) 12H (12:00 AM /PM)
06	dst: Cambio horario Verano<->Invierno YES cambio automático en función de la fecha. no ninguno cambio automático.
07	HG: Temperatura antihielo utilizada en modo Vacaciones (NON ACTIVADA EN LA VERSION HIDRAULICA) Valor predeterminado: 10°C. Utilizar los pulsadores (-) o (+) para modificar la configuración de la temperatura antihielo. Luego pulsar (Ok) para confirmar.
08	AirC: calibración del sensor interno no: no se aplica compensación en el sensor. YES: se aplica la compensación Pulse los botones "-" o "+" para ajustar la compensación del sensor de temperatura. Pulse los botones "-" y "+" a la vez para anular la compensación y volver a la configuración de fábrica. Nota Importante: estas características podrían estar disponibles sólo cuando el control remoto esté emparejado con algún tipo de receptor
09	Versión Software VErS __
10	Clr ALL: Reinicializar con la configuración de fábrica Mantener accionado el pulsador (Ok) por 10 segundos para reinicializar las temperaturas programadas y los parámetros usuario en este menú para restablecer la configuración predeterminada en fábrica. Se borrarán también los programas usuario. Atención: Antes de utilizar esta función, comprobar que se dispone de todos los elementos necesarios para volver a configurar la instalación.
11	End: Salir del menú de parámetros Pulsar (OK) para salir del menú de parámetros de instalación y volver al funcionamiento normal.

5. OPERACIONES DE MANTENIMIENTO

5.1 PILAS AGOTADAS

Si durante el funcionamiento el control remoto se rompe o se agotan las pilas, el soplador continuará funcionando con la última función enviada por el mando a distancia. Al terminar el funcionamiento programado, si no se sustituyen las pilas o no se reactiva el control remoto, el soplador funcionará unos 30 minutos aproximadamente en funcionamiento manual sin control remoto.

En caso de que se hayan agotado las pilas, también después de los 30 minutos, al restablecerse el funcionamiento deberán volver a ajustarse:

- Hora
- Día
- Fecha

En cambio, los restantes ajustes permanecerán almacenados en memoria.

5.2 DESACOPLAMIENTO DEL SOPLADOR (RECEPTOR) RESPECTO DEL CONTROL REMOTO (TRANSMISOR)

Para desacoplar el soplador del control remoto mantener pulsado por 5 s el BOTÓN DE MARCHA presente en el soplador (Fig. 5) y dejar que los leds parpadeen hasta apagarse. De este modo el mando a distancia quedará desacoplado del soplador, que podrá ser pilotado desde el panel de control.

5.3 LIMPIEZA DEL FILTRO

El soplador está provisto en aspiración de un filtro antipolvo desmontable, que retiene las impurezas presentes en el aire de la habitación. Cuando el filtro está sucio, el polvo acumulado puede causar el bloqueo del funcionamiento del soplador mismo. Se aconseja comprobar periódicamente (al menos una vez al mes) el estado de limpieza del filtro, ya que depende de las condiciones del medio ambiente en que trabaja el aparato.

ATENCIÓN: Antes de proceder a retirar el filtro, apagar el aparato pulsando el interruptor situado detrás del soplador (Fig. 4).

Para efectuar la limpieza del filtro, proceder en el modo descrito a continuación:

1. *apagar el soplador utilizando el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO situado en la parte trasera del soplador (Fig. 4);*
2. *tirar del filtro situado en la parte trasera del soplador, a la derecha o a la izquierda, para extraerlo, como ilustrado en Fig. 21;*
3. *limpiar el filtro con agua y un cepillo suave;*
4. *dejar secar;*
5. *introducir el filtro en el soplador;*

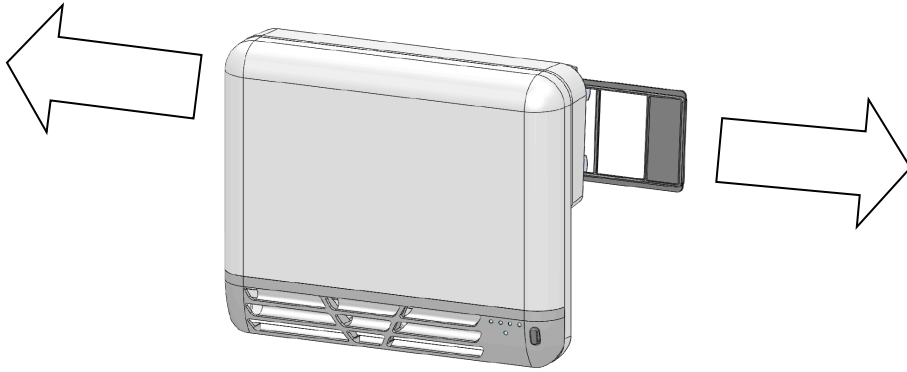


Fig. 21

NOTA: Cada 200 horas de funcionamiento, el soplador señalará que debe realizarse la limpieza del filtro.

6. INFORMACIONES PARA LOS USUARIOS

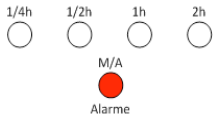
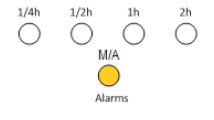


Con arreglo al artículo 14 de la Directiva 2012/19/UE del 7 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

- El símbolo que precede estas líneas, y que también está presente en el aparato, indica que éste ha sido puesto en el mercado y que deberá ser objeto de recogida selectiva en el momento en que el usuario decida deshacerse de él (incluidos todos los componentes, subconjuntos y materiales de consumo que forman parte del producto).
- Para la indicación sobre los sistemas de recogida de dichos aparatos les rogamos interpiden a la firma o a otros sujeto inscrito en el correspondiente Registro Nacional para los demás países de la Unión Europea. El residuo originado por un núcleo doméstico (o de origen análogo) puede entregarse a sistemas de recogida selectiva de los residuos urbanos.
- Al comprar un nuevo aparato de tipo equivalente es posible devolver al vendedor el viejo aparato. El distribuidor se encargará de contactar con el sujeto responsable del retiro del aparato.
- La adecuada recogida selectiva del aparato fuera de uso y su envío a las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación compatible con el medio ambiente, permite evitar potenciales efectos negativos sobre el medio ambiente y sobre la salud humana, y favorece el reciclado y la recuperación de los materiales que lo componen.

La eliminación del producto por el usuario de forma no conforme a las normas, comporta la aplicación de las sanciones previstas por las normas nacionales que transponen las Directivas 2011/65/UE, 2008/98/CE y 2015/1127/UE.

7. RESOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS

ERROR	SOPLADOR	ACCIÓN	REFE-RENCIA
SOBRE CALENTAMIENTO		<p>Causa: Filtro antipolvo sucio o bien salida aire o motor bloqueados.</p> <p>Para resolver el problema, proceder con la limpieza del filtro o, en su caso, retirar las toallitas que cubren el blower obstruyendo la salida del aire. Por razones de seguridad, para restablecer el funcionamiento, es necesario apagar y encender el ventilador con el interruptor situado en la parte posterior. Pulsar luego OK en el mando a distancia para actualizar las informaciones.*</p>	Ver apartado 5.3
LIMPIEZA FILTRO		<p>Causa: Cada 200 horas de funcionamiento el blower señala en automático que es preciso efectuar la limpieza del filtro. Limpiar el filtro, pulsando en el blower el BOTÓN START con una presión prolongada de 5 segundos. Pulsar luego OK en el mando a distancia para actualizar las informaciones.*</p>	Ver apartado 5.3
COMUNICACIÓN INTERRUMPIDA		<p>Causa: Pérdida de comunicación entre el blower y el mando a distancia. Comprobar que el blower esté encendido, reducir la distancia entre mando a distancia y blower. Realizar instrucción para emparejar el mando a distancia con el blower.*</p>	Ver apartado 2.4

* Si el problema persiste o es diferente de los indicados, contactar el centro de asistencia más cercano.

ROMÂNĂ

CUPRINS

1.	PREZENTAREA CALORIFERULUI ELECTRIC + VENTILATOR.....	77
1.1	CARACTERISTICI TEHNICE	77
1.2	INSTALAREA.....	78
1.3	AVERTIZĂRI PENTRU UTILIZARE.....	78
2.	CONFIGURAREA INIȚIALĂ.....	79
2.1	ALIMENTAREA BLOWER-ULUI (RECEPTOR).....	79
2.2	ALIMENTAREA TELECOMENZII RF (TRANSMIȚĂTOR).....	79
2.3	REGLAREA OREI, A ZILEI ȘI A DATEI	80
2.4	REALIZAREA LEGĂTURII DINTRE BLOWER ȘI TELECOMANDĂ	80
3.	UTILIZAREA FĂRĂ TELECOMENZII	81
3.1	FUNCȚIONAREA ÎN MODUL MANUAL	81
4.	UTILIZAREA CU TELECOMENZII.....	81
4.1	SIMBOLURILE DE PE DISPLAYUL TELECOMENZII	81
4.2	FUNCȚIONAREA ÎN MODUL MANUAL	82
4.3	FUNCȚIONAREA ÎN MODUL AUTOMAT.....	83
4.3.1	ALEGEREA UNUI PROGRAM PRESETAT	84
4.3.2	CONFIGURAREA UNUI PROGRAM AL UTILIZATORULUI	85
4.4	FUNCȚII SPECIALEI	86
4.4.1	BLOCAREA TASTATURII.....	86
4.4.2	PARAMETRI UTILIZATOR	87
5.	OPERAȚII DE ÎNTREȚINERE	89
5.1	DESCĂRCAREA BATERIILOR	89
5.2	DECONNECTAREA BLOWER-ULUI (RECEPTOR) DE LA TELECOMANDĂ (TRANSMIȚĂTOR).....	89
5.3	CURĂȚAREA FILTRULUI.....	89
6.	INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI.....	90
7.	REZOLVAREA PROBLEMELOR.....	91

1. PREZENTAREA CALORIFERULUI HIDRAULIC+ VENTILATOR

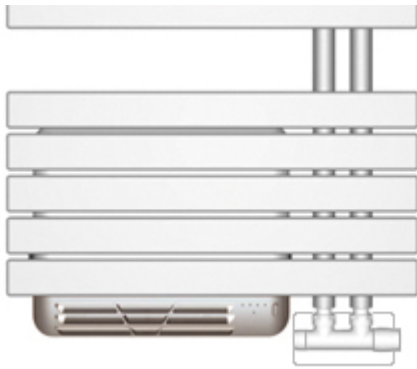


Fig. 1: Vedere din față
calorifer + blower



Fig. 2: Vedere laterală
calorifer + blower

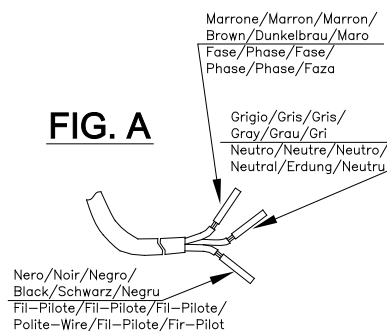


Fig. 3: Telecomandă
(opțional)

1.1 CARACTERISTICI TEHNICE

Generatorul electric de aer cald (blower sau booster), instalat pe caloriferul uscător de prosoape, are următoarele caracteristici:

- Tensiune de alimentare 230V, 50Hz, 1ph
- Izolație: CLASA II
- Conectarea la rețea: aparat dotat cu conductoare de fază și nul + fil-pilote pentru varianta fără fișă (vezi schema de conexiune din Fig. A) sau cu fișă schuko
- Gradul de protecție IP24
- Lungimea cablului electric 1200 mm
- Termostat de ambient electronic (opțional)



1.2 INSTALAREA

Caloriferul trebuie să fie instalat de către personal calificat. Fixați caloriferul uscător de prosoape pe perete conform instrucțiunilor atașate. Instalarea caloriferului trebuie să fie efectuată de o firmă specializată cu respectarea reglementărilor în vigoare.

În particular, în momentul instalării caloriferului se vor respecta directivele SR CEI 60364-7-701 ediția în vigoare. Alimentarea electrică trebuie realizată printr-un întrerupător omnipolar cu distanța de deschidere a contactelor de cel puțin 3 mm.

În cazul instalării în baie sau în duș, aparatul trebuie poziționat astfel încât întrerupătoarele și celelalte organe de comandă să nu poată fi atinse de către persoana care folosește baia sau dușul. Caloriferul nu trebuie instalat direct sub o priză de curent fixă.

La instalarea caloriferului uscător de prosoape pe perete fiți atenți să nu deteriorați termostatul electronic și cablul electric de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, înlocuirea lui se va face de către producător sau de către serviciul său de asistență tehnică, sau de către o persoană cu calificare corespunzătoare similară, pentru a se preveni orice fel de risc.

1.3 AVERTIZĂRI PENTRU UTILIZARE

Aparatul poate fi utilizat de către copiii cu vârsta sub 8 ani, de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse și de persoanele lipsite de experiența și cunoștințele necesare numai dacă sunt supravegheate pe durata utilizării sau au fost instruite privitor la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles riscurile respective. Nu le permiteți copiilor să se joace cu aparatul.

Lucrările de curățare și întreținere care cad în sarcina utilizatorului nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.

Copiii sub 3 ani trebuie ținuți la distanță de calorifer, cu excepția cazului în care sunt supravegheați permanent. Copiii între 3 și 8 ani pot numai să pornească/oprească aparatul instalat în poziția normală de funcționare, cu condiția că sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele aferente utilizării. Copiii între 3 și 8 ani nu trebuie să introducă fișa în priză, să regleze sau curețe aparatul, nici să efectueze operațiile de întreținere care cad în sarcina utilizatorului.

ATENȚIE – Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri.

Se recomandă să fiți foarte atenți în prezența copiilor și a persoanelor vulnerabile.

Conectați cablurile de alimentare la rețea numai după ce ați fixat caloriferul pe perete.

Sunt strict interzise:

- alimentarea controlerului (telecomenzii) ÎNAINTE DE A FI VERIFICAT CĂ TERMOSTATUL ESTE INSTALAT CORECT PE CALORIFER;
- tăierea cablului de alimentare pentru a deconecta aparatul;
- deteriorarea cablului electric de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, înlocuirea integrală a rezistenței se va face de către producător sau de către serviciul său de asistență tehnică, sau de către o persoană cu calificare corespunzătoare similară, pentru a se preveni orice fel de risc.

Atenție: în timpul funcționării caloriferul prezintă suprafețe fierbinți.

În timpul funcționării este normal ca primele tuburi de jos să rămână la temperatura camerei.

Pentru a evita pericolul asupra copiilor foarte mici, acest aparat trebuie instalat astfel încât grila încălzită a suflantei să fie la cel puțin 600 mm față de podea.

Pe caloriferele pot fi uscate doar țesături spălate cu apă.

Nu folosiți produse corozive sau abrazive.

2. CONFIGURAREA INIȚIALĂ

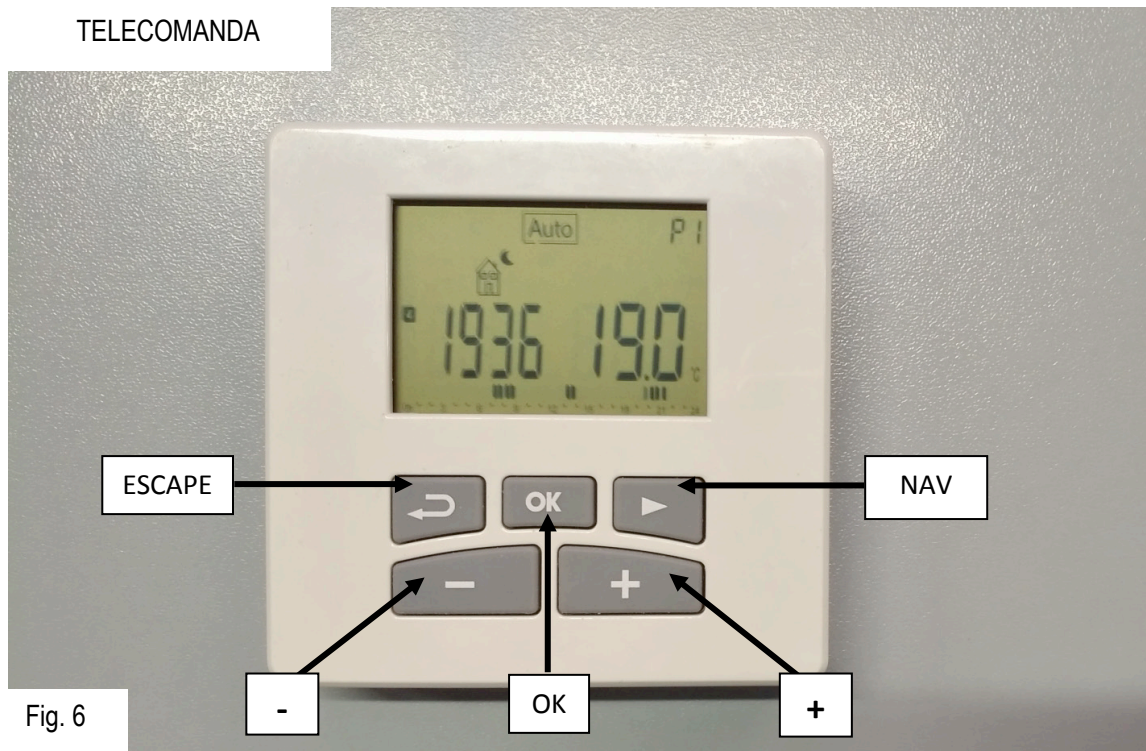
2.1 ALIMENTAREA BLOWER-ULUI (RECEPTOR)

La prima utilizare, apăsați ÎNTRERUPĂTORUL DE PORNIRE situat în partea din spate (SPATE BLOWER - Fig. 4). Se va aprinde ledul verde "M/A" de pe partea din față (FAȚĂ BLOWER - Fig. 5).



2.2 ALIMENTAREA TELECOMENZII RF (TRANSMIȚĂTOR)

Scoateți controlerul de pe suport apăsând dinspre partea de jos în sus. Introduceți cele 2 baterii alcaline tip AAA din dotare sau îndepărtați banda de protecție dacă bateriile sunt deja instalate în compartimente. Închideți fixații controlerul pe suport.



2.3 REGLAREA OREI, A ZILEI ȘI A DATEI

Cu tastele (+) sau (-) reglați valoarea care clipește (Fig.6). Odată ce ați ales valoarea confirma cu butonul (OK), telecomanda trece automat la următoarea valoare de reglat. Reglați ORA, ZIUA săptămânii (de la 1 la 7) și DATA (ziua, luna, anul). La sfârșitul fiecărei reglări apăsați (OK) pentru a confirma și a trece la următorul parametru de setat.

Notă: pentru a reveni la valoarea anterioară apăsați tasta Escape (↵).

2.4 REALIZAREA LEGĂTURII DINTRE BLOWER ȘI TELECOMANDĂ

Ca regulă, stabilirea legăturii dintre blower și telecomandă se face în fabrică în faza de încercare. Dacă din orice motiv la prima punere în funcțiune a produsului pe blower apare eroarea “ COMUNICARE ÎNTRERUPTĂ” pe pagina 91, trebuie să conectați din nou între ele cele două dispozitive după cum urmează:

- 1) Apăsați timp de 5 secunde BUTONUL START (Fig. 5) de pe blower. Cele 4 leduri verzi din partea de sus a blower-ului vor începe să clipească simultan.
- 2) Apăsați timp de 5 secunde butonul (▶) de pe telecomandă (Fig. 6). La expirarea acestui timp, pe ecranul telecomenzii apare textul “rF INI”, ca în Fig. 7.



Fig. 7

- 3) Telecomanda (transmițătorul) trimite semnalul de configurare radio către blower (receptor).
- 4) După stabilirea legăturii dintre blower și telecomandă, cele 4 leduri verzi din partea de sus a blower-ului se sting. Acest lucru înseamnă că configurarea dintre blower și telecomandă a fost finalizată.

Pentru a reveni la ecranul principal, apăsați tasta Escape (↵) de pe telecomandă.

3. UTILIZAREA FĂRĂ TELECOMENZII

3.1 FUNCȚIONAREA ÎN MODUL MANUAL

Programările diferite de timp pot fi activate prin apăsarea butonului aflat în partea din față a ventilatorului.

Apăsați o dată pentru a activa funcționarea pentru 15 min. (1/4 oră LED verde)

Apăsați de două ori pentru a activa funcționarea pentru 30 min.(1/2 oră LED verde)

Apăsați a treia oară pentru a activa funcționarea pentru 60 min.(1 oră LED verde)

Apăsați a patra oară pentru a activa funcționarea pentru 120 min.(2 ore LED verde)

Apăsați a cincea oară pentru a reveni la starea de stand-by (fig. 2)

4. UTILIZAREA CU TELECOMENZII

4.1 SIMBOLURILE DE PE DISPLAYUL TELECOMENZII

Pe displayul telecomenzii pot să apară, în funcție de programele și funcțiile activate, simbolurile prezente în Fig. 8:

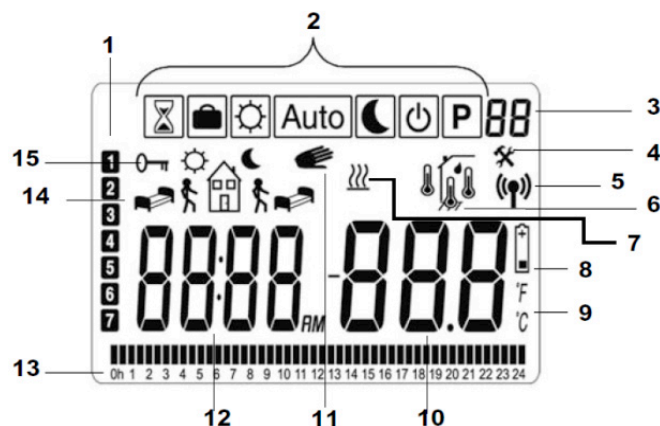





Fig. 8

1. Zilele săptămânii

- ✓ 1 luni - 2 marți - 3 miercuri - 4 joi - 5 vineri - 6 sâmbătă - 7 duminică

2. Funcții

- ✓  funcționare manuală
- ✓  funcționare automată
- ✓  funcție programe

3. Programe presetate:


- ✓ P1: Dimineața, seara (hol și baie);
- ✓ P2: Dimineața, seara și weekend;
- ✓ P3: Dimineața, după-amiază, seara și weekend;

- ✓ U1: La alegerea utilizatorului;
- ✓ U2: La alegerea;

4. Setări de configurare
5. Simbol transmisie RF
6. Semnal baterie descărcată/de înlocuit
7. Afișare temperatură
8. Indicator grade °C sau °F
9. În modul stand-by: afișare oră curentă; în modul funcționare: afișare timp de funcționare blower
10. Programul zilei curente (bara orei curente clipește)
11. Pictograme mod
12. Indicator blocare tastatură

4.2 FUNCȚIONAREA ÎN MODUL MANUAL

Pentru a seta FUNCȚIONAREA MANUALĂ, procedați în felul următor:

- 1) Apăsați, de pe telecomandă, tasta (▶) până când va fi evidențiat printr-un chenar simbolul funcționării manuale, ca în Fig.9; 

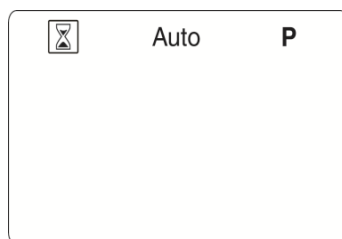


Fig. 9

- 2) Apăsați tasta (OK) pentru confirmare.
- 3) Cu tastele (+) sau (-) puteți seta timpul de funcționare a blower-ului. Timpul de funcționare poate fi reglat de la 15 minute la 2 ore, cu pași de 15 min. Pe blower se aprind ledurile respective: sau BLOWER, sau CALORIFER, sau BLOWER + CALORIFER.

În timpul selectării intervalului de timp de pe telecomandă se afișează (Fig. 10):

- ✓ modul manual;
- ✓ număratoarea inversă a timpului setat (clipește);
- ✓ temperatura reală;

- 6) Apăsați tasta (OK) pentru confirmare.



Fig. 10

În orice moment cu tastele (+) sau (-) puteți:

- ✓ să măriți sau să micșorați valoarea timpului setat;
- ✓ să opriți blower-ul, resetând timpul de funcționare (valoarea se aduce la OFF) și ieșind din funcția manuală cu tasta (OK).

La ieșirea din modul de funcționare manual, displayul revine la modul stand-by (Fig.11) afișând:

- ✓ ora;
- ✓ temperatura reală.

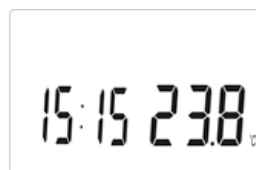


Fig. 11

4.3 FUNCȚIONAREA ÎN MODUL AUTOMAT

Pentru a seta FUNCȚIONAREA ÎN MODUL AUTOMAT, procedați în felul următor:

- 1) Apăsați tasta (▶), până când fa vi evidențiat printr-un chenar simbolul **Auto** funcționării în modul automat, ca în Fig. 12;



Fig. 12

- 2) Apăsați tasta (OK) pentru confirmare.

În acest mod, termostatul va urma programul ales (presetat P1, P2 sau P3 sau personalizat U1 sau U2), în conformitate cu timpul și funcția pornit/oprit, după cum se vede în Fig. 13.



Fig. 13

4.3.1 ALEGEREA UNUI PROGRAM PRESETAT

În modul FUNCȚIONARE AUTOMATĂ, pentru a alege programul de funcționare dorit (P1, P2 sau P3) procedați în felul următor:

- 1) Apăsați tastela (▶) până când va fi evidențiat printr-un chenar simbolul **P** programului, ca în Fig. 14;

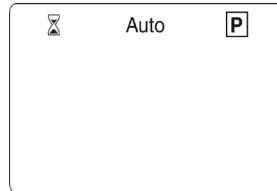


Fig. 14

- 2) Apăsați tasta (OK) pentru confirmare. Acum va începe să clipească un program în partea dreaptă de sus a displayului, ca în Fig. 15;

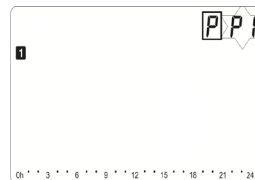
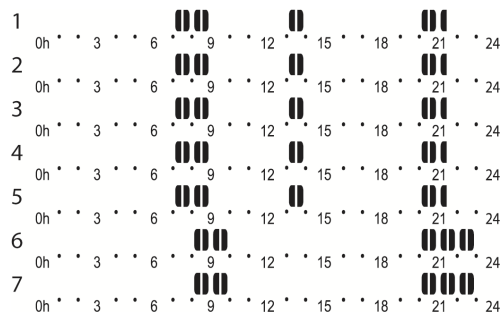


Fig. 15

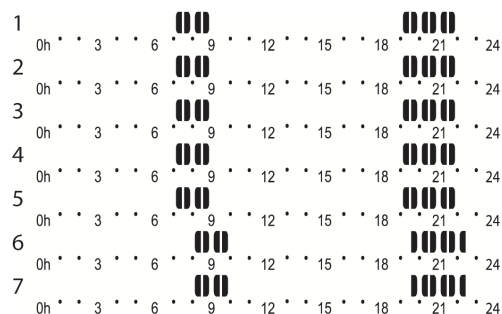
- 3) Apăsați tastele (+) sau (-) până când va fi afișat programul presetat dorit: P1, P2 sau P3.
- 4) Apăsați tasta (OK) pentru confirmare;

În continuare este prezentată configurarea programelor existente. Pe scara timpului de pe displayul telecomenzii sunt reprezentate cele 24 de ore ale zilei, iar cu un marcaj fazele de pornire și oprire a blower-ului (█). Selectarea se face în pași de 30 de minute. Cu numerele de la 1 la 7 sunt indicate zilele săptămânii.

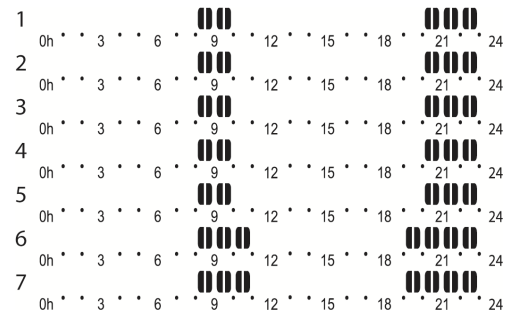
P1: dimineața, după-amiază, seara târziu și weekend;



P2: dimineața, seara și weekend;



P3: dimineața târziu, seara târziu și weekend.



Acum se afișează:

- ✓ modul automat cu programul presetat ales;
- ✓ temperatura reală;

4.3.2 CONFIGURAREA UNUI PROGRAM AL UTILIZATORULUI

În modul FUNCȚIONARE AUTOMATĂ , pentru a alege un program de funcționare personalizat (U1 sau U2) procedați în felul următor:

- 1) Apăsați tasta (▶) până când fa vi evidențiat printr-un chenar simbolul **P** programului, ca în Fig. 14;
- 2) Apăsați tasta (OK) pentru confirmare. Acum va începe să clipească un program în partea dreaptă de sus a displayului, ca în Fig. 15;
- 3) Apăsați tastele (+) sau (-) până la afișarea programului personalizat, pe care vreți să îl configurați (U1 sau U2).
- 4) Apăsați tasta (OK) timp de 1 sec;
- 5) Apăsați (OK) pentru a confirma alegerea; va fi afișat ecranul din Fig. 16.

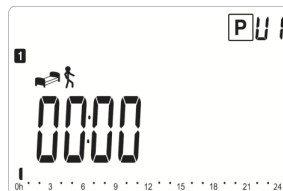


Fig. 16

Când apare simbolul "ridicării din pat"  trebuie să setați ora de începere a zilei.

- 6) Cu tastele (+) sau (-) reglați ora primului pas de program, respectiv ora de începere a funcționării sistemului în timpul zilei, de exemplu ora 6.00 ca în Fig.17;



Fig. 17

- 7) Apăsați (OK) pentru a confirma și a trece la pasul următor; implicit pe display va apărea simbolul



“ieșirii din casă” , cum se vede în Fig.18;

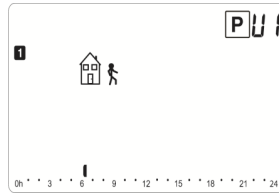



Fig. 18

8) Cu tastele (+) sau (-) alegeți următoarea fază a programului (pictograma clipește) dintre cele două opțiuni disponibile:

- a. Alegeți simbolul “mersului la culcare”  , care corespunde sfârșitului zilei, pentru a termina; termostatul vă cere să copiați programul zilei pe care l-ați setat și închis de curând, pe zilele următoare, după cum se vede în Fig. 19:

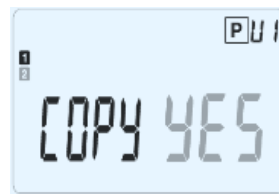






Fig. 19


- dacă selectați "Nu", vi se va cere să creați un program pentru ziua următoare, începând cu punctul 7;

- dacă selectați "Da", veți avea posibilitatea să copiați programul pe ziua următoare, până la ultima zi a săptămânii (7 duminică).

Apăsați (OK) pentru a salva alegerile făcute pentru fiecare zi a săptămânii.

- b. Alegeți simbolul “ieșirii din casă”  pentru a adăuga alți pași în cursul zilei, alternând opțiunile:

-  “întoarcere acasă”
-  “ieșire din casă”
-  “întoarcere acasă” etc.

Pentru a finaliza ziua alegeți simbolul “mersului la culcare”  și procedați conform indicațiilor de la punctul a.

9) Apăsați (OK) pentru a salva.

4.4 FUNCȚII SPECIALEI

4.4.1 BLOCAREA TASTATURII

Pentru a activa funcția BLOCARE TASTATURĂ, procedați în felul următor:

- 1) Țineți apăsată tasta Escape (↵).

- 2) Apăsați simultan o dată tasta Edit (▶). Pe ecran va fi afișat simbolul 0-π.

Repețați aceeași procedură pentru a debloca tastatura.

4.4.2 PARAMETRI UTILIZATOR

Telecomanda dispune de un meniu în care pot fi modificate unii parametri. Pentru a intra în acest meniu procedați în felul următor:

- 1) Apăsați și țineți apăsată timp de 5 sec. tasta (▶). Va fi afișat ecranul primului parametru, ca în Fig. 20.



Fig. 20

- 2) Apăsați tasta (▶) pentru a alege parametrul următor.
- 3) Apăsați tasta OK pentru a activa posibilitatea de modificare.
- 4) Apăsați tastele (+) sau (-) setând pentru parametru valoarea dorită.
- 5) Confirmați apăsând OK.
- 6) La finalizarea setărilor, selectați "END" sau "FIN" apăsând tasta (▶).
- 7) Apăsați OK pentru a ieși din meniu.

În Tabelul 1 de la pagina 25 este prezentată lista parametrilor configurabili în interiorul meniului.

Tabelul 1

N°	Valoare implicită și alte posibilități
00	RF INI: Configurare Radio Trimite semnalul radio de legătură pentru a asocia acest termostat RF cu receptorul său RF. Trebuie setat simultan și receptorul pentru configurația radio (în cazul unui receptor simplu, apăsați și mențineți apăsat butonul până când se aprinde lumina verde; a se vedea oricum instrucțiunile care însoțesc receptorul)
01	FP: Legare Fil Pilote utilizat în receptor Yes/no
02	OPEN: Detectarea ferestrei deschise (NO ESTE ACTIVAT PE HIDRAULICE VERSION) Yes/no Funcția de detectare a ferestrei deschise sesizează "Fereastra Deschisa" dacă temperatura indicată pe display (senzorul intern sau cel ambiental) scade sub 1.2°C sau mai mult, în mai puțin de 10 min. În acest caz termostatul încetează să mai încălzească și punctul de setare a temperaturii se mută în antiîngel. Pentru a indica activarea acesteia, temperatura camerei și o mană vor ilumina intermitent pe display. Revenirea la modul normal: Termostatul revine la modul normal automat dacă temperatura crește cu 0.3°C în mai puțin de 10 min. Funcția poate fi întreruptă apăsând butonul (OK) în timpul fazei de întrerupere a încălzirii. Iluminarea intermitentă trebuie să înceteze indicând finalul detectiei. Cazuri speciale: - această funcție nu este disponibilă dacă termostatul este în OFF / antiîngheț modul. - dacă temperatura este sub 10°C, termostatul se reglează la 10°C în timpul fazei de întrerupere.
03	ItCS: Sistemul Inteligent de Control al Temperaturii (NO ESTE ACTIVAT PE HIDRAULICE VERSION) Yes/no Sistemul Inteligent de Control al Temperaturii va activa produsul în avans (maxim cu 2 ore înainte) pentru a asigura temperatura dorită la ora programată, urmând programul săptămânal. Acest sistem de control automat funcționează în următorul mod: când porniți termostatul prima dată, calculează timpul necesar pentru a ajunge la temperatura setată. Termostatul va măsura din nou acest timp la fiecare modificare a programului pentru a compensa modificarea și temperatura externă. Puteți deci programa termostatul fără necesitatea de ajustare a temperaturii în avans deoarece termostatul dumneavoastră va face acest lucru automat.
04	dEGr: Afișare a unității de măsură a temperaturii °C Celsius °F Fahrenheit
05	__:__ Selectare a formatului orei 24H (24:00) 12H (12:00 AM /PM)
06	dst: Schimbare a orei: Vară<->Iarnă Yes schimbare automată în funcție de dată. no nicio schimbare automată.
07	HG: Temperatura antiîngheț utilizată în modul Vacanță Valoare implicită 10°C. Pentru a schimba setarea temperaturii antiîngheț folosiți tastele (-) sau (+). Apoi apăsați (Ok) pentru confirmare.
08	AirC: calibrarea senzorului intern (NO ESTE ACTIVAT PE HIDRAULICE VERSION) no: nicio valoare nu e aplicată senzorului. YES: e aplicată o valoare senzorului Apasați butoanele "-" sau "+" pentru a modifica valoarea senzorului de temperatură. Apasați butoanele "-" e "+" în același timp pentru a înlătura valoarea și pentru a reveni la setările de fabrică. Nota importantă: această funcție poate să fie disponibilă doar când telecomanda este cuplată cu anumite tipuri de receptoare.
09	Versiune software VerS ____
10	Clr ALL: Reset al setărilor implicite Mențineți apăsată tasta (Ok) timp de 10 s pentru a restabili temperaturile și parametrii Utilizator impliciți din acest meniu. Vor fi resetate de asemenea programele Utilizator. Atenție: Înainte de a utiliza această funcție, asigurați-vă că aveți toate elementele necesare pentru a reconfigura instalația dvs.
11	End: ieșire din meniul parametri Apăsați tasta (OK) pentru a ieși din meniul parametrilor de instalare și a reveni la funcționarea normală.

5. OPERAȚII DE ÎNTREȚINERE

5.1 DESCĂRCAREA BATERIILOR

Dacă în timpul funcționării telecomanda se defectează sau se descarcă bateriile, blower-ul va continua să funcționeze cu ultima funcție trimisă de telecomandă. La finalul funcționării programului setat, dacă între timp nu ați schimbat bateriile sau nu ați reparat telecomanda, blower-ul va funcționa aproximativ 30 de minute în modul Manual fără telecomandă.

În cazul în care s-au descărcat bateriile, în momentul înlocuirii acestora, inclusiv după 30 de minute, trebuie să reprogramați:

- ora;
- ziua;
- data.

Celelalte setări rămân memorate.

5.2 DECONECTAREA BLOWER-ULUI (RECEPTOR) DE LA TELECOMANDĂ (TRANSMIȚĂTOR)

Pentru a deconecta blower-ul de la telecomandă, țineți apăsat timp de 5 secunde BUTONUL START de pe blower (Fig. 5) și lăsați ledurile să clipească până când se sting. Astfel telecomanda este deconectată de la blower, acesta din urmă putând fi comandat de la panou.

5.3 CURĂȚAREA FILTRULUI

Blower-ul este dotat, pe partea aspirației, cu un filtru de praf detașabil, care reține impuritățile prezente în aerul din cameră. Atunci când filtrul este murdar, praful acumulat poate bloca funcționarea blower-ului. De aceea verificați periodic (cel puțin 1 dată pe lună) curățenia filtrului, ținând seama că aceasta depinde de condițiile de mediu în care aparatul funcționează.

ATENȚIE: Înainte de a întreprinde orice acțiune de scoatere a filtrului, opriți aparatul folosind întrerupătorul situat la spatele blower-ului (Fig. 4).

Pentru a curăța filtrul, procedați după cum urmează:

1. *Opriți blower-ul folosind ÎNTRERUPĂTORUL DE PORNIRE din spatele blower-ului (Fig. 4).*
2. *Trageți filtrul, aflat în partea din spate a blower-ului, spre dreapta sau spre stânga pentru a-l scoate, după cum se arată în Fig. 21.*
3. *Curățați filtrul cu apă și o periuță moale.*
4. *Lăsați să se usuce.*
5. *Puneți filtrul la loc în blower;*

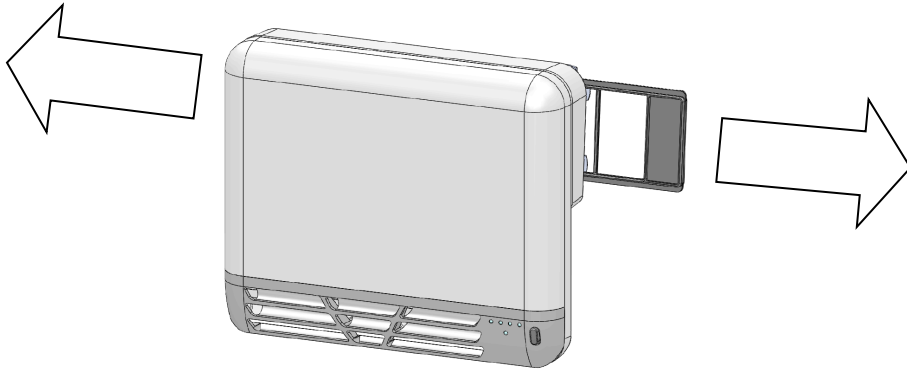


Fig. 21

NOTĂ: La fiecare 200 de ore de funcționare blower-ul vă va aminti să curățați filtrul.

6. INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

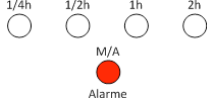
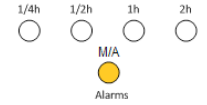


Conform articolului 14 din Directiva 2012/19/UE din 7 iulie 2012 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

- Simbolul de mai sus, prezent și pe echipament, indică faptul că acesta din urmă a fost introdus pe piață și că urmează să devină obiect al colectării separate în momentul în care utilizatorul a hotărât să se debaraseze de el (sunt cuprinse toate componentele, subansamblele și materialele consumabile care sunt parte integrantă a produsului).
- Pentru indicații privind sistemele de colectare a echipamentelor sus-numite vă rugăm să contactați firma de la care ati cumparat sau alt subiect înscris în diversele Registre Naționale, pentru statele Uniunii Europene. Deșeul provenit în urma utilizării în condiții casnice (sau de origine analogă) poate fi predat sistemelor de colectare diferențiată a deșeurilor urbane.
- În momentul cumpărării unui echipament nou de tip echivalent aparatul vechi poate fi restituit vânzătorului. Iar acesta are sarcina de a contacta apoi operatorul specializat în colectarea echipamentului uzat.
- Colectarea separată a echipamentului uzat și demararea operațiilor de tratare, recuperare și eliminare în mod neagresiv pentru mediu permite evitarea efectelor negative asupra mediului și a sănătății umane și favorizează reciclarea și recuperarea materialelor componente.

Eliminarea abuzivă de către utilizator comportă aplicarea sancțiunilor prevăzute de transpunerile naționale ale Directivelor 2011/65/UE, 2008/98/CE și 2015/1127/UE.

7. REZOLVAREA PROBLEMELOR

EROARE	BLOWER	ACȚIUNE	TRIMI- TERE
SUPRAÎNCĂL- ZIRE		<p>Cauza: Filtru antipraf murdar sau ieșirea aerului sau motorul blocate.</p> <p>Pentru a rezolva problema, curățați filtrul sau îndepărtați eventualele cârpe care acoperă blower-ul împiedicând ieșirea aerului.</p> <p>Din motive de siguranță, pentru resetarea din funcționare, este necesară oprirea și repornirea blower-ului folosind întrerupătorul situat în partea posterioară. Apoi apăsați OK pe dispozitivul de comandă de la distanță pentru a actualiza informațiile.*</p>	Vezi paragraful 5.3
CURĂȚARE FILTRU		<p>Cauza: La fiecare 200 ore de funcționare blower-ul avertizează automat despre necesitatea curățării filtrului. Curățați filtrul, apăsați pe blower BUTONUL START timp de 5 secunde. Apoi apăsați OK pe dispozitivul de comandă de la distanță pentru a actualiza informațiile.*</p>	Vezi paragraful 5.3
COMUNICARE ÎNTRERUPTĂ		<p>Cauza: Întrerupere a comunicării dintre blower și dispozitivul de comandă de la distanță.</p> <p>Verificați ca blower-ul să fie pornit, reduceți distanța dintre dispozitivul de comandă de la distanță și blower. Urmăți instrucțiunile de asociere a dispozitivului de comandă de la distanță cu blower-ul.*</p>	Vezi paragraful 2.4

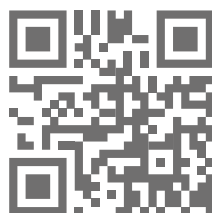
*Dacă problema persistă sau este diferită de cele indicate, contactați centrul de asistență.



FOISTR750M

Cod. 750M0403 - FOISTR750M

IRSAP



+Irsap



IrsapOfficial



@IrsapOfficial



IrsapOfficialChannel



irsAPP



irsAPP



Irsap



Irsap